



Dansk udgave

Retsforskrifter

60. årgang

28. oktober 2017

Indhold

II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

INTERNATIONALE AFTALER

- ★ Rådets afgørelse (EU) 2017/1960 af 23. oktober 2017 om undertegnelse på Unionens vegne og midlertidig anvendelse af protokollen om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i fiskeripartnerskabsaftalen mellem Den Europæiske Union og Republikken Mauritius 1
- Protokol om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i fiskeripartnerskabsaftalen mellem Den Europæiske Union og Republikken Mauritius 3

FORORDNINGER

- ★ Kommissionens delegerede forordning (EU) 2017/1961 af 2. august 2017 om ændring af forordning (EF) nr. 606/2009 for så vidt angår visse ønologiske fremgangsmåder 25
- ★ Kommissionens delegerede forordning (EU) 2017/1962 af 9. august 2017 om ændring af delegeret forordning (EU) nr. 611/2014 om supplerende regler til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013 om programmer til støtte for sektoren for olivenolie- og spiseoliven 28
- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2017/1963 af 9. august 2017 om ændring af gennemførelsesforordning (EU) nr. 615/2014 om gennemførelsesbestemmelser til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1306/2013 og Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013 for så vidt angår arbejdsprogrammer for støtte til olivenolie- og spiseolivensektoren 30
- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2017/1964 af 17. august 2017 om ændring af gennemførelsesforordning (EU) 2016/1239 for så vidt angår visse bestemmelser om frister og meddelelser om mængder, der er omfattet af licenser, i rissektoren ⁽¹⁾ 34
- ★ Kommissionens delegerede forordning (EU) 2017/1965 af 17. august 2017 om ændring af delegeret forordning (EU) 2016/1237 for så vidt angår arten og typen af de oplysninger, der skal meddeles for licenser i rissektoren ⁽¹⁾ 36

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst.

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2017/1966 af 27. oktober 2017 om ændring af gennemførelsesforordning (EU) nr. 1189/2011 for så vidt meddelelsen af anmodninger om bistand og opfølgningen på disse anmodninger 38

AFGØRELSE

- ★ Rådets afgørelse (EU) 2017/1967 af 23. oktober 2017 om den holdning, der skal indtages på Den Europæiske Unions vegne i Det Blandede EØS-Udvalg, til en ændring af protokol 31 til EØS-aftalen om samarbejde på særlige områder ud over de fire friheder (Unionens forberedende foranstaltning vedrørende forsvarsforskning) 50
- ★ Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité's afgørelse (FUSP) 2017/1968 af 26. oktober 2017 om udnævnelse af den øverstbefalende for Den Europæiske Unions militæroperation med henblik på at bidrage til at afskrække fra, forebygge og bekæmpe piratvirksomhed og væbnede røverier ud for Somalias kyster (Atalanta) (ATALANTA/3/2017) 55
- ★ Kommissionens gennemførelsesafgørelse (EU) 2017/1969 af 27. oktober 2017 om ændring af bilaget til gennemførelsesafgørelse (EU) 2017/247 om beskyttelsesforanstaltninger over for udbrud af højpatogen aviær influenza i visse medlemsstater (meddelt under nummer C(2017) 7317)⁽¹⁾ 56

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst.

II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

INTERNATIONALE AFTALER

RÅDETS AFGØRELSE (EU) 2017/1960

af 23. oktober 2017

om undertegnelse på Unionens vegne og midlertidig anvendelse af protokollen om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i fiskeripartnerskabsaftalen mellem Den Europæiske Union og Republikken Mauritius

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 43 sammenholdt med artikel 218, stk. 5,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 28. januar 2014 vedtog Rådet afgørelse 2014/146/EU ⁽¹⁾ om indgåelse af fiskeripartnerskabsaftalen mellem Den Europæiske Union og Republikken Mauritius («aftalen»).
- (2) Den første protokol ⁽²⁾ til aftalen fastsatte for en periode på tre år de fiskerimuligheder, som EU-fartøjerne fik tildelt i det fiskeriområde, der henhører under Republikken Mauritius' («Mauritius») højhedsområde eller jurisdiktion, og Unionens finansielle modydelse. Anvendelsesperioden for nævnte protokol udløb den 27. januar 2017.
- (3) Kommissionen har på Unionens vegne ført forhandlinger om en ny protokol om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i fiskeripartnerskabsaftalen mellem Den Europæiske Union og Republikken Mauritius («protokollen»). Protokollen blev paraferet den 26. april 2017.
- (4) Formålet med protokollen er at gøre det muligt for Unionen og Mauritius at arbejde tættere sammen om at fremme en bæredygtig fiskeripolitik, ansvarlig udnyttelse af fiskeressourcerne i Mauritius' farvande og Mauritius' bestræbelser på at udvikle en bæredygtig havøkonomi.
- (5) Protokollen bør undertegnes.
- (6) For at sikre, at EU-fartøjerne hurtigt kan påbegynde fiskeriet, bør protokollen anvendes midlertidigt indtil afslutningen af de procedurer, som er nødvendige for dens ikrafttræden —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Der gives herved bemyndigelse til undertegnelse på Unionens vegne af protokollen om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i fiskeripartnerskabsaftalen mellem Den Europæiske Union og Republikken Mauritius («protokollen»), med forbehold af nævnte protokols indgåelse.

Teksten til protokollen er knyttet til denne afgørelse.

⁽¹⁾ Rådets afgørelse 2014/146/EU af 28. januar 2014 om indgåelse af fiskeripartnerskabsaftalen mellem Den Europæiske Union og Republikken Mauritius (EUT L 79 af 18.3.2014, s. 2).

⁽²⁾ Protokol om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i fiskeripartnerskabsaftalen mellem Den Europæiske Union og Republikken Mauritius (EUT L 79 af 18.3.2014, s. 9).

Artikel 2

Formanden for Rådet bemyndiges herved til at udpege den eller de personer, der er beføjet til at undertegne protokollen på Unionens vegne.

Artikel 3

I henhold til protokollens artikel 15 anvendes protokollen midlertidigt fra datoen for dens undertegnelse, indtil afslutningen af de procedurer, som er nødvendige for dens ikrafttræden.

Artikel 4

Denne afgørelse træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Luxembourg, den 23. oktober 2017.

På Rådets vegne

K. IVA

Formand

PROTOKOL

om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i fiskeripartnerskabsaftalen mellem Den Europæiske Union og Republikken Mauritius

Artikel 1

Varighed

Denne protokol og det tilhørende bilag finder anvendelse i en periode på fire år fra datoen for dens midlertidige anvendelse.

Artikel 2

Principper

1. Ifølge fiskeripartnerskabsaftalens (»aftalen«) artikel 6 må fiskerifartøjer, der fører en EU-medlemsstats flag (»EU-fartøjer«), kun fiske i Mauritius' farvande, hvis de har en fiskeritilladelse udstedt i henhold til denne protokol efter bestemmelserne i kapitel II i bilaget.
2. Parterne forpligter sig til at arbejde sammen om at bekæmpe ulovligt, urapporteret og ureguleret fiskeri med henblik på fortsat at udvikle et ansvarligt og bæredygtigt fiskeri.
3. Parterne forpligter sig herved til at fremme ansvarligt fiskeri i Mauritius' farvande efter principperne om ikkeforskelsbehandling af de forskellige flåder, der fisker i disse farvande. Mauritius forpligter sig til at anvende samme tekniske og bevarelsesmæssige foranstaltninger på alle industrielle flåder, der fisker i landets farvande.
4. Af hensyn til gennemsigtigheden forpligter Mauritius' myndigheder sig til via Den Blandede Komité, der er nedsat ved aftalens artikel 9 (»Den Blandede Komité«), og i overensstemmelse med kravene fra Kommissionen for Tunfisk i Det Indiske Ocean (IOTC), at give Unionen relevante oplysninger om det fiskeri, der udøves i Mauritius' farvande.
5. Parterne forpligter sig hermed til at gennemføre denne protokol i overensstemmelse med artikel 9 i Cotonouaftalen om de væsentlige elementer vedrørende menneskerettighederne, de demokratiske principper og retsstatsprincippet og det grundlæggende princip om god regeringsførelse.
6. Påmønstringen af søfolk på EU-fartøjer sker på grundlag af Den Internationale Arbejdsorganisations (ILO's) erklæring om grundlæggende principper og rettigheder på arbejdet, som gælder umiddelbart for ansættelseskontrakter og generelle ansættelsesvilkår i den forbindelse. Det drejer sig navnlig om foreningsfrihed, faktisk anerkendelse af arbejdstageres ret til kollektive forhandlinger og ikkeforskelsbehandling, hvad angår beskæftigelse og erhverv.

Artikel 3

Fiskerimuligheder

1. De fiskerimuligheder, der tildeles i henhold til aftalens artikel 5 for stærkt vandrende arter som opført i bilag 1 til FN's havretskonvention af 1982, er som følger:
 - a) 40 notfartøjer, og
 - b) 45 langlinefartøjer med flydeline.
2. Mauritius giver højest 20 forsyningsfartøjer tilladelse til at bistå EU-fartøjer, der har tilladelse til at fiske i Mauritius' farvande, med fiskeriet, medmindre andet er fastsat af IOTC.
3. Stk. 1 og 2 anvendes, jf. dog denne protokols artikel 8 og 9.

*Artikel 4***Finansiel modydelse**

1. Den samlede finansielle modydelse, der er omhandlet i aftalens artikel 7, fastsættes for den periode, der er nævnt i protokollens artikel 1, til 2 300 000 EUR.
2. Denne samlede finansielle modydelse omfatter:
 - a) et årligt beløb for adgang til Mauritius' farvande på 220 000 EUR svarende til en årlig referencemængde på 4 000 ton
 - b) et specifikt beløb på 220 000 EUR pr. år til støtte for og gennemførelse af Mauritius' sektorpolitik for fiskeri, og
 - c) et yderligere beløb på 135 000 EUR til støtte for udviklingen af en havpolitik og -økonomi i overensstemmelse med målene i denne protokols artikel 9.
3. Stk. 1 anvendes, jf. dog denne protokols artikel 5 og 9.
4. Unionen betaler det beløb, der er nævnt i stk. 2, litra a), senest 60 dage efter datoen for protokollens midlertidige anvendelse for det første år og senest på årsdagen for protokollens midlertidige anvendelse for de efterfølgende år.
5. Hvis EU-fartøjernes årlige fangster af tun i Mauritius' farvande overstiger den årlige referencemængde, der er fastsat i stk. 2, litra a), forhøjes den samlede årlige finansielle modydelse for adgangsretten med 55 EUR pr. ton yderligere fangst.
6. Det samlede årlige beløb, som Unionen skal betale, kan dog ikke overstige det dobbelte af beløbet i stk. 2, litra a). Hvis EU-fartøjernes fangster i Mauritius' farvande overstiger den mængde, der svarer til det dobbelte af det samlede årlige beløb, betales det skyldige beløb for den overskydende mængde det efterfølgende år.
7. Mauritius har fuld råderet med hensyn til anvendelsen af den finansielle modydelse, der er fastsat i stk. 2, litra a).
8. Den finansielle modydelse indbetales på en særlig konto, som Mauritius' statskasse opretter i Bank of Mauritius. Den finansielle modydelse, der er fastsat i stk. 2, litra b) og c), stilles til rådighed for den mauritiske enhed med ansvar for gennemførelsen af hav- og fiskeripolitikken. De mauritiske myndigheder meddeler årligt Unionen kontonummeret.
9. De nærmere regler for anvendelsen af den finansielle modydelse, der er fastsat i stk. 2, litra c), vedtages på det første møde i Den Blandede Komité, som afholdes i henhold til denne protokol. Disse regler skal omfatte en definition af de foranstaltninger, der er omhandlet i artikel 9, en angivelse af de ansvarlige afdelinger, de tilsvarende budgetoverslag, udbetalingsmåder og rapporteringsmekanismer.

*Artikel 5***Sektorstøtte**

1. Den Blandede Komité vedtager senest tre måneder efter datoen for den midlertidige anvendelse af protokollen et flerårigt sektorprogram samt detaljerede gennemførelsesbestemmelser herfor, navnlig:
 - a) et årligt og flerårigt program for anvendelse af den særlige finansielle modydelse, der er fastsat i artikel 4, stk. 2, litra b)
 - b) de årlige og flerårige mål, der skal nås for med tiden at skabe et bæredygtigt og ansvarligt fiskeri under hensyntagen til prioriteringen i Mauritius' nationale hav- og fiskeripolitik og andre politikker, der har forbindelse med eller indvirkning på etableringen af et ansvarligt og bæredygtigt fiskeri, og
 - c) de nødvendige kriterier og procedurer til evaluering af de årlige resultater.

2. Eventuelle ændringer af det årlige eller flerårige sektorprogram skal godkendes af Den Blandede Komité.
3. Mauritius forelægger hvert år en rapport om de gennemførte tiltag og de resultater, som sektorstøtten har bidraget til, og den gennemgås af Den Blandede Komité. Før protokollens udløb forelægger Mauritius en rapport om, hvordan sektorstøtten er blevet anvendt i hele protokollens gyldighedsperiode.
4. Den del af den finansielle modydelse, der er fastsat i artikel 4, stk. 2, litra b), udbetales i rater. Raten for protokollens første år udbetales på grundlag af de behov, der er konstateret som led i de aftalte programmer. Raterne for de følgende år udbetales på grundlag af en analyse af de resultater, der er opnået med anvendelsen af sektorstøtten og gennemførelsen af det godkendte årlige program. Hvis analysen af nævnte resultater viser, at de opnåede resultater ikke svarer til programmet, eller hvis Den Blandede Komité konstaterer, at den finansielle gennemførelse er utilstrækkelig, kan betalingen af den særlige finansielle modydelse, der er fastsat i artikel 4, stk. 2, litra b), ændres eller helt eller delvist suspenderes.
5. Betalingen af den finansielle modydelse genoptages efter samråd og overenskomst mellem parterne, når dette retfærdiggøres på grundlag af resultaterne af gennemførelsen af de aftalte programmer, som er omhandlet i stk. 1.
6. Betalingen af den særlige finansielle modydelse, i henhold til artikel 4, stk. 2, litra b), må ikke finde sted udover en periode på seks måneder efter protokollens udløb. Parterne fører om nødvendigt fortsat kontrol med gennemførelsen af sektorstøtten efter protokollens udløb.

Artikel 6

Videnskabeligt samarbejde om ansvarligt fiskeri

1. Parterne forpligter sig til at respektere gældende resolutioner, henstillinger og de relevante forvaltningsforanstaltninger, der er vedtaget af IOTC, med henblik på bevarelse og ansvarlig forvaltning af fiskeriet.
2. Parterne kan på grundlag af henstillinger og resolutioner truffet af IOTC og i lyset af den bedste videnskabelige rådgivning og eventuelt konklusionerne af det fælles videnskabelige møde, der er fastsat bestemmelser om i aftalens artikel 4, føre samråd inden for rammerne af Den Blandede Komité og om nødvendigt vedtage de foranstaltninger, der er nødvendige for at sikre en bæredygtig forvaltning af de af Mauritius' fiskeressourcer, der er omfattet af protokollen, og som vedrører de pågældende EU-fartøjers aktiviteter.

Artikel 7

Forsøgsfiskeri og nye fiskerimuligheder

1. Den Blandede Komité kan behandle spørgsmål om og give tilladelse til forsøgsfiskeri i Mauritius' farvande med henblik på at afprøve den tekniske gennemførlighed og økonomiske rentabilitet af nye former for fiskeri, som ikke er omfattet af artikel 3. Med henblik herpå fastlægger Den Blandede Komité i hvert enkelt tilfælde, hvilke arter der må fiskes efter, og de betingelser og andre relevante parametre, der gælder herfor, herunder mauritiske videnskabsfolks deltagelse i sådant fiskeri. En tilladelse til forsøgsfiskeri må højst gives for seks måneder.
2. Hvis Unionen får interesse i nye fiskerimuligheder, fastsætter Den Blandede Komité de betingelser, som dette nye fiskeri skal være underlagt, hvis der gives tilladelse hertil, under hensyntagen til den bedste tilgængelige videnskabelige rådgivning og på grundlag af forsøgsfiskeriets resultater.
3. Hvis parterne mener, at resultatet af forsøgsfiskeriet har været positivt, kan Mauritius tildele EU-flåden fiskerimuligheder for de nye arter, indtil denne protokol udløber. Den Blandede Komité tilpasser i så tilfælde den finansielle modydelse, der er fastsat i protokollens artikel 4, stk. 2, litra a). Redernes afgifter og de betingelser, der er fastsat i bilaget, ændres tilsvarende.

Artikel 8

Justering af fiskerimuligheder, referencemængde og tekniske foranstaltninger efter fælles overenskomst

1. Den Blandede Komité kan revurdere og justere de fiskerimuligheder, der er omhandlet i artikel 3, hvis de henstillinger og resolutioner, der er vedtaget inden for rammerne af IOTC, bekræfter, at en sådan revision vil sikre en bæredygtig forvaltning af tun og tunlignende arter i Det Indiske Ocean.

2. I så fald tilpasses den finansielle modydelse, der er omhandlet i artikel 4, stk. 2, litra a), forholdsmæssigt og *pro rata temporis* ved en afgørelse truffet af Den Blandede Komité. Det samlede årlige beløb, som Unionen skal betale, må dog ikke overstige det dobbelte af beløbet i artikel 4, stk. 2, litra a). Den justering af fiskerimulighederne, der er omhandlet i denne artikel, kan også foretages på grundlag af forsøgsfiskeri, der udøves i overensstemmelse med artikel 7.
3. Hvis de faktiske rapporterede fangster, som tages af EU-fartøjer i Mauritius' farvande, overstiger referencemængden, kan parterne tre måneder inden udgangen af det andet år efter starten af den midlertidige anvendelse af denne protokol revidere og justere referencemængden. I sådanne tilfælde kan den finansielle modydelse omhandlet i artikel 4, stk. 2, litra a), justeres for den resterende anvendelsesperiode.
4. Den Blandede Komité kan, hvis det er nødvendigt, gennemgå og tilpasse betingelserne for fiskeriet samt gennemførelsesbestemmelserne til nærværende protokol og bilaget hertil.

Artikel 9

Samarbejde om havøkonomi

1. Parterne forpligter sig til at skabe forudsætningerne for at fremme samarbejdet inden for havøkonomi. Der kan bl.a. samarbejdes om akvakultur, bæredygtig udvikling af havene, maritim fysisk planlægning, havenergi og havmiljøet.
2. Parterne samarbejder om udvikling af fælles aktioner, der bidrager til at nå disse mål, herunder gennem de eksisterende samarbejdsinstrumenter og programmer.
3. Parterne enes om at træffe foranstaltninger gennem oprettelse af kontaktpunkter og ved udveksling af oplysninger og ekspertise på dette område.

Artikel 10

Suspension af protokollens gennemførelse

1. Gennemførelsen af denne protokol suspenderes på en af parternes initiativ, hvis et eller flere af følgende forhold gør sig gældende:
 - a) usædvanlige omstændigheder, bortset fra naturfænomener, gør det umuligt at fiske i Mauritius' farvande
 - b) der opstår tvister mellem parterne om fortolkningen og gennemførelsen af denne protokol og bilaget dertil, som ikke kan løses
 - c) en af parterne ikke overholder bestemmelserne i denne protokol og bilaget dertil, navnlig hvis der konstateres overtrædelser af afgørende og grundlæggende aspekter af menneskerettighederne, jf. Cotonouaftalens artikel 9, og efter proceduren i nævnte aftales artikel 8 og 96
 - d) Unionen ikke foretager den betaling, der er fastsat i artikel 4, stk. 2, litra a), til tiden af årsager, som ikke er nævnt i dette stykkes litra c).
2. Parterne holder samråd med henblik på at finde en mindelig løsning, før der træffes afgørelse om suspension.
3. For at protokollens gennemførelse kan suspenderes, skal den part, der ønsker en sådan suspension, meddele dette skriftligt senest tre måneder inden datoen for suspensionens ikrafttræden.
4. Suspenderes gennemførelsen, fortsætter parterne med at holde samråd for at finde en mindelig løsning på deres tvist. Når en sådan løsning er fundet, fortsætter protokollens gennemførelse, og den finansielle modydelse i henhold til artikel 4 nedsættes forholdsmæssigt og *pro rata temporis*, alt efter hvor længe protokollens gennemførelse har været suspenderet.

*Artikel 11***De retlige rammer**

1. EU-fartøjernes fiskeri i Mauritius' farvande udøves i henhold til Mauritius' love og administrative bestemmelser, medmindre andet er bestemt i nærværende protokol og bilaget dertil.
2. Begge parter underretter hinanden skriftligt i tide om eventuelle ændringer i deres respektive fiskeripolitikker og -lovgivning.

*Artikel 12***Fortrolighed**

1. Begge parter sikrer, at alle personoplysninger knyttet til EU-fartøjer og deres fiskeri i Mauritius' farvande, der indsamles inden for rammerne af aftalen og denne protokol, til enhver tid behandles i overensstemmelse med deres respektive principper om fortrolighed og databeskyttelse.
2. Begge parter sørger for, at kun aggregerede oplysninger om EU-fartøjers fiskeri i Mauritius' farvande offentliggøres, jf. IOTC's og andre relevante internationale fiskeriforvaltningsorganisationers bestemmelser på området.
3. Oplysninger, der ellers kan betragtes som fortrolige, må kun anvendes til gennemførelse af aftalen og med henblik på fiskeriforvaltning, tilsyn, kontrol og overvågning.

*Artikel 13***Elektronisk udveksling af data**

1. Mauritius og Unionen forpligter sig til at etablere de nødvendige systemer for elektronisk udveksling af alle oplysninger og dokumenter, der vedrører denne protokols gennemførelse. Den elektroniske udgave af et dokument vil under alle omstændigheder være sidestillet med papirudgaven.
2. Begge parter giver omgående meddelelse om eventuelle svigt i et computersystem, der hindrer en sådan udveksling. Under sådanne omstændigheder erstattes oplysninger og dokumenter vedrørende denne protokols gennemførelse automatisk af papirudgaver, jf. bilaget.

*Artikel 14***Opsigelse**

1. Protokollen kan opsiges på initiativ af en af parterne i de tilfælde og på de betingelser, der er fastsat i aftalens artikel 12.
2. Ved opsigelse af denne protokol skal den part, der ønsker at opsiges protokollen, mindst seks måneder før den dato, hvor det er meningen, at opsigelsen skal træde i kraft, skriftligt meddele den anden part sin hensigt om at opsiges protokollen.
3. Efter meddelelse af opsigelse som omhandlet i stk. 2 holder parterne samråd.
4. Ved denne protokols udløb eller ved opsigelse i henhold til aftalens artikel 12 er EU-redere fortsat ansvarlige for enhver overtrædelse af aftalens eller protokollens bestemmelser eller Mauritius' lovgivning, som er sket inden protokollens udløb eller opsigelse, eller for eventuelle udestående licensafgifter eller skyldige beløb, der ikke er betalt på tidspunktet for udløbet eller opsigelsen.

*Artikel 15***Midlertidig anvendelse**

Denne protokol anvendes midlertidigt fra det tidspunkt, hvor den er undertegnet af parterne.

*Artikel 16***Ikrafttræden**

Denne protokol med bilag træder i kraft på den dato, hvor parterne giver hinanden notifikation om afslutningen af de procedurer, der er nødvendige i så henseende.

For Den Europæiske Union

For Republikken Mauritius

BILAG

BETINGELSER FOR EU-FARTØJERNES FISKERI I MAURITISKE FARVANDE

KAPITEL I

ALMINDELIGE BESTEMMELSER

1. Udpegning af kompetente myndigheder

Med henblik på anvendelsen af dette bilag og medmindre andet er fastsat, forstås ved enhver henvisning til en ansvarlig myndighed i henholdsvis Den Europæiske Union (Unionen) og Mauritius følgende:

- for Unionen: Europa-Kommissionen, hvis det er relevant via Den Europæiske Unions delegation i Mauritius (»Den Europæiske Unions delegation i Mauritius«)
- for Mauritius: Det ministerium, der er ansvarligt for fiskeri.

2. Mauritius' farvande

Samtlige bestemmelser i denne protokol og bilagene dertil finder udelukkende anvendelse på Mauritius' farvande, dvs. på farvandene uden for 15 sømil fra basislinjerne.

Unionen underrettes om de øvrige områder, der er lukket for sejlads og fiskeri, og eventuelle efterfølgende ændringer meddeles, senest to måneder før de træder i kraft.

3. Bankkonto

Inden datoen for denne protokols midlertidige anvendelse, giver Mauritius Unionen meddelelse om den eller de bankkonti tilhørende den mauritiske statskasse, som de beløb, som EU-fartøjerne skal betale i henhold til aftalen, skal indsættes på. Omkostningerne i forbindelse med bankoverførslerne afholdes af rederne.

KAPITEL II

FISKERITILLADELSER

1. Betingelse for tildeling af fiskeritilladelse — berettigede fartøjer

De fiskeritilladelser, der er omhandlet i aftalens artikel 6, udstedes på betingelse af, at det pågældende fartøj er registreret i EU-fiskerflåderegisteret på listen over IOTC-fartøjer med fiskeritilladelse, ikke er opført i IOTC's eller nogen anden regional fiskeriforvaltningsorganisations IUU-liste, og at alle rederens, førerens eller fartøjets tidligere forpligtelser som følge af fiskeri i Mauritius i henhold til aftalen og til Mauritius' fiskerilovgivning er opfyldt.

2. Ansøgning om fiskeritilladelse

Unionen indgiver elektronisk en ansøgning om fiskeritilladelse for hvert fartøj, der ønsker at fiske i henhold til aftalen, til Mauritius mindst 21 kalenderdage før datoen for den ønskede gyldighedsperiodes begyndelse på en ansøgningsformular som vist i tillæg 1 til dette bilag. Ansøgningen skal være maskinskrevet eller skrevet i hånden med letlæselige blokbogstaver.

Ved hver førstegangsansøgning om fiskeritilladelse i henhold til denne protokol, eller ved ansøgning om fiskeritilladelse efter en teknisk ændring af det pågældende fartøj, indsendes der sammen med ansøgningen:

- a) bevis for forudbetaling af den ikkerefunderbare afgift for den gyldighedsperiode, som der ansøges om fiskeritilladelse til

- b) navn, adresse og kontaktoplysninger på:
- rederen
 - rederens repræsentant for fiskerfartøjet, hvis relevant, og
 - fiskerfartøjets operatør
- c) et nyere digitalt farvefoto af fartøjet, der detaljeret viser fartøjet set fra siden med fartøjets navn og identifikationsnummer synligt på skroget
- d) fartøjets registreringscertifikat, og
- e) fartøjets kontaktoplysninger (fax, e-mail osv.).

Ved fornyelse af en fiskeritilladelse i henhold til denne gældende protokol skal ansøgningen om fornyelse for et fartøj, hvis tekniske specifikationer ikke er blevet ændret, blot ledsages af et bevis for betaling af afgiften.

3. Forudbetaling af afgift

1. Størrelsen af den afgift, der skal forudbetales, fastsættes på grundlag af den årlige sats som følger. Den inkluderer alle lokale og nationale afgifter undtagen havneafgifter, landingsafgifter, omladningsafgifter og udgifter til tjenesteydelser.
2. De afgifter, der skal betales af rederne, beregnes på grundlag af følgende sats pr. fanget ton fisk:
 - for denne protokols første og andet anvendelsesår: 65 EUR pr. ton
 - for denne protokols tredje og fjerde anvendelsesår: 70 EUR pr. ton.
3. Den årlige afgift, som skal forudbetales af rederne ved ansøgning om en fiskeritilladelse, der skal udstedes af Mauritius' myndigheder, er følgende:
 - a) Notfartøjer til tunfiskeri

8 500 EUR, svarende til:

 - 130,8 ton tun og tunlignende arter, der er fanget i Mauritius' farvande, for denne protokols to første anvendelsesår
 - 121,4 ton tun og tunlignende arter, der er fanget i Mauritius' farvande, for denne protokols to sidste anvendelsesår
 - b) Langlinefartøjer (over 100 BRT)

4 125 EUR, svarende til:

 - 63,5 ton tun og tunlignende arter, der er fanget i Mauritius' farvande, for denne protokols to første anvendelsesår
 - 58,9 ton tun og tunlignende arter, der er fanget i Mauritius' farvande, for denne protokols to sidste anvendelsesår
 - c) Langlinefartøjer (under 100 BRT)

2 050 EUR, svarende til:

 - 31,5 ton tun og tunlignende arter, der er fanget i Mauritius' farvande, for denne protokols to første anvendelsesår
 - 29,3 ton tun og tunlignende arter, der er fanget i Mauritius' farvande, for denne protokols to sidste anvendelsesår.

4. Forsyningsfartøjer

Forsyningsfartøjerne skal føre en EU-medlemsstats flag og må ikke være rigget til fiskeri.

Hjælpen må hverken omfatte påfyldning af brændstof eller omladning af fangster.

Forsyningsfartøjerne er omfattet af samme procedure vedrørende ansøgninger om fiskeritilladelse, der er beskrevet i dette kapitel, i det omfang, det er relevant for dem.

Den årlige licensafgift for et forsyningsfartøj er 4 000 EUR.

5. Foreløbig liste over fartøjer med fiskeritilladelse

Så snart ansøgningerne om fiskeritilladelse er modtaget, opstiller den nationale fiskerikontrolmyndighed hurtigst muligt for hver fartøjskategori, herunder forsyningsfartøjer, en foreløbig liste over ansøgerfartøjer. De kompetente myndigheder i Mauritius sender straks denne liste til Unionen.

Unionen sender den foreløbige liste til rederen eller dennes repræsentant. Hvis EU's kontor er lukket, kan Mauritius sende den foreløbige liste direkte til rederen eller dennes repræsentant med kopi til EU-delegationen i Mauritius.

6. Udstedelse af fiskeritilladelse

Fiskeritilladelse for alle fartøjer udstedes til rederne eller deres repræsentanter, også elektronisk, senest 21 kalenderdage efter at de kompetente myndigheder har modtaget den fuldstændige ansøgning. En genpart af fiskeritilladelsen sendes omgående elektronisk til EU-delegationen i Mauritius. Den elektroniske udgave af fiskeritilladelsen må højst anvendes i en periode på 60 kalenderdage efter den dato, hvor fiskeritilladelsen er udstedt. I denne periode sidestilles genparten med originaldokumentet.

Efter denne periode på 60 dage skal den originale fiskeritilladelse til enhver tid opbevares om bord.

7. Liste over fartøjer med tilladelse

Senest 14 dage efter udstedelsen af fiskeritilladelsen opstiller den nationale fiskerikontrolmyndighed for hver fartøjskategori, herunder forsyningsfartøjer, en endelig liste over fartøjer med tilladelse. Denne liste sendes til Unionen og erstatter den foreløbige liste, der nævnes ovenfor.

8. Fiskeritilladelsers gyldighedsperiode

Fiskeritilladelse gælder i ét år og skal kunne fornys.

Med henblik på bestemmelse af gyldighedsperiodens start forstås ved årlig periode:

- a) i denne protokols første anvendelsesår, perioden mellem datoen for protokollens ikrafttræden og den 31. december samme år
- b) derefter, hvert hele kalenderår
- c) i denne protokols sidste anvendelsesår, perioden fra den 1. januar til datoen for denne protokols udløb.

For denne protokols første og sidste år beregnes den afgift, der skal betales forud, *pro rata temporis*.

9. Dokumenter, som skal forefindes om bord

Under ophold i Mauritius' farvande eller i Mauritius' havne skal følgende dokumenter altid forefindes om bord:

- a) fiskeritilladelsen

- b) dokumenter udstedt af en kompetent myndighed i det pågældende fartøjs flagstat, af hvilke følgende fremgår:
- fartøjets registreringscertifikat, herunder det nummer, som fartøjet er registreret under
 - ajourførte, bekræftede tegninger eller beskrivelser af fiskerfartøjets indretning, især antal fiskelastrum med angivelse af lastrumskapacitet udtrykt i kubikmeter
- c) hvis der er foretaget ændringer af fartøjets særlige kendetegn, hvad angår dets længde overalt, fartøjets bruttoregister-tonnage, dets hovedmotors eller -motorers effekt eller dets lastrumskapacitet, en attest med en beskrivelse af ændringens omfang bekræftet af den kompetente myndighed i fartøjets flagstat, og
- d) fartøjets sødygtighedsbevis.

10. Overdragelse af fiskeritilladelser

En fiskeritilladelse udstedes for et bestemt fartøj og kan ikke overdrages.

I tilfælde af påvist force majeure og efter anmodning fra Unionen kan fiskeritilladelsen dog erstattes af en ny tilladelse, der udstedes for et andet tilsvarende fartøj eller for et erstatningsfartøj i samme fiskerikategori som det fartøj, der skal udskiftes, uden at der skal betales afgift på forskud én gang til. I dette tilfælde skal der i opgørelsen over afgifter for notfartøjer med fryseanlæg til tunfiskeri og langlinefartøjer med flydeline, som omhandlet i punkt 5 i kapitel III, medregnes begge fartøjers samlede fangst i Mauritius' farvande.

Ved overdragelse leverer rederen eller dennes repræsentant i Mauritius den fiskeritilladelse, der skal udskiftes, tilbage, og Mauritius udsteder straks herefter en erstatningstilladelse. Erstatningstilladelsen udstedes straks til rederen eller dennes repræsentant efter tilbageleveringen af den fiskeritilladelse, der skal udskiftes. Erstatningstilladelsen gælder fra den dato, hvor den annullerede fiskeritilladelse tilbageleveres. EU-delegationen i Mauritius underrettes om overdragelsen af fiskeritilladelsen.

Mauritius ajourfører regelmæssigt listen over fartøjer med tilladelse. Den nye liste sendes straks til den nationale fiskerikontrolmyndighed og til Unionen.

KAPITEL III

FANGSTRAPPORTERING

1. Fiskerilogbog

Føreren af et EU-fartøj, som fisker i henhold til aftalen, skal føre en fiskerilogbog i overensstemmelse med de relevante IOTC-resolutioner for langlinefartøjer og notfartøjer.

Fiskerilogbogen føres af fartøjsføreren for hver dag, hvor fartøjet befinder sig i Mauritius' farvande.

Fartøjsføreren registrerer hver dag i fiskerilogbogen mængden af hver art, der er fanget og opbevares om bord, identificeret ved artens alfa-3-FAO-kode, udtrykt i kilogram levende vægt eller, om nødvendigt, i antal fisk. For hver hovedart registrerer fartøjsføreren også nulfangster, bifangster og udsmid.

Fiskerilogbogen udfyldes letlæseligt med blokbogstaver og underskrives af fartøjsføreren.

Fartøjsføreren er ansvarlig for, at de oplysninger, der registreres i fiskerilogbogen, er korrekte.

2. Fangstrapportering

Fartøjsføreren indberetter fartøjets fangster ved at sende Mauritius sine fiskerilogbøger for den periode, hvor fartøjet har befundet sig i Mauritius' farvande.

Indgivelsen af fiskerilogbøgerne foregår på en af følgende måder:

- a) ved anløb af havn i Mauritius afleveres hver original fiskerilogbog til Mauritius' lokale repræsentant, som skriftligt bekræfter modtagelsen; en kopi af logbogen afleveres til Mauritius' inspektionshold
- b) hvis fartøjet forlader Mauritius' farvande uden at have anløbet havn i Mauritius, sendes hver original fiskerilogbog elektronisk senest syv kalenderdage efter anløb af anden havn
- c) med e-mail til den e-mailadresse, som er anvist af den nationale fiskerikontrolmyndighed, eller
- d) med fax til det nummer, som er anvist af den nationale fiskerikontrolmyndighed, eller
- e) med brev til den nationale fiskerikontrolmyndighed, senest 15 kalenderdage efter fartøjets udsejling af Mauritius' farvande.

Parterne træffer alle nødvendige foranstaltninger til at indføre et system til elektronisk udveksling af alle data med henblik på at fremskynde fremsendelsen.

Fartøjsføreren sender en kopi af alle fiskerilogbøger til Unionen og til flagstatens kompetente myndigheder. Føreren af et EU-fartøj, der fisker i henhold til aftalen, sender ligeledes en kopi af alle fiskerilogbøger til:

- a) Albion Fisheries Research Centre, og
- b) ét af følgende videnskabelige institutter:
 - i) Institut de recherche pour le développement (IRD)
 - ii) Instituto Español de Oceanografía (IEO)
 - iii) Instituto Português do Mar e da Atmosfera (IPMA).

Hvis fartøjet vender tilbage til Mauritius' farvande i fiskeritilladelsens gyldighedsperiode, skal der indgives en ny fangstopgørelse.

Hvis bestemmelserne vedrørende fangstrapportering ikke overholdes, kan Mauritius suspendere det pågældende fartøjs fiskeritilladelse, indtil den manglende fangstopgørelse er modtaget, og træffe foranstaltninger over for rederen i henhold til de relevante bestemmelser i den gældende nationale lovgivning. Ved gentagne overtrædelser kan Mauritius nægte at forny en fiskeritilladelse. Mauritius underretter omgående Unionen om enhver sanktion i denne forbindelse.

3. Regelmæssig overvågning af fangster

Unionen sender inden udgangen af hvert kvartal Mauritius fangstdata for hvert EU-fartøj med tilladelse og eventuelle andre relevante oplysninger, herunder fiskeriindsatsen (antal havdage), for det eller de foregående kvartaler.

Mauritius sender hvert kvartal Unionen de fangstdata for EU-fartøjer med tilladelse, som er indhentet ved hjælp af logbøger, samt eventuelle andre relevante oplysninger.

På anmodning af en af parterne undersøger parterne regelmæssigt i fællesskab, om der er overensstemmelse mellem datasættene.

Disse aggregerede data betragtes som midlertidige, indtil Unionen giver meddelelse om en endelig årlig opgørelse, jf. punkt 5.

4. Overgang til et elektronisk indberetningssystem (EIS)

Parterne erklærer, at de begge har til hensigt at sikre overgangen til et elektronisk fangstrapporteringssystem. Parterne bør hurtigst muligt drøfte og i fællesskab vedtage de relevante tekniske karakteristika for de operationelle transmissionsystemer. Mauritius underretter Unionen, så snart betingelserne for en sådan overgang er opfyldt. De gældende fangstopgørelsesbestemmelser anvendes dog fortsat i overgangsperioden.

5. Endelig opgørelse over skyldige afgifter for tunfiskerfartøjer og langlinefartøjer med flydeline

Unionen udarbejder for hvert notfartøj og langlinefartøj med flydeline og på grundlag af fangstopgørelser bekræftet af de videnskabelige institutter, der er nævnt i punkt 2, fjerde afsnit, litra b), en endelig opgørelse over, hvor meget de enkelte fartøjer skal betale i afgift for deres fiskeri i det foregående kalenderår.

Unionen sender denne endelige opgørelse til Mauritius og til rederen samtidig senest den 31. juli i det igangværende år. Mauritius giver Unionen meddelelse om modtagelsen af opgørelsen og kan anmode Unionen om nærmere oplysninger, hvis det skønnes nødvendigt. I så fald rådfører Unionen sig med flagstaternes nationale forvaltninger og Unionens videnskabelige institutter, og Unionen gør sit yderste for at skaffe enhver nærmere oplysning, som Mauritius måtte have behov for. Hvis det skønnes nødvendigt, kan der afholdes et særligt fælles videnskabeligt møde med henblik på at undersøge fangstoplysningerne og de metoder, der er anvendt til krydskontrol af oplysningerne.

Mauritius kan inden for en frist på 30 kalenderdage fra meddelelsesdatoen gøre indsigelse mod den endelige opgørelse, idet en sådan indsigelse dog skal dokumenteres behørigt. Hvis parterne er uenige, holder de samråd i Den Blandede Komité. Hvis Mauritius ikke gør indsigelse inden for fristen på 30 kalenderdage, betragtes den endelige opgørelse som godkendt.

Hvis beløbet i den endelige opgørelse er større end den forudbetalte afgift, der er omhandlet i punkt 3 i kapitel II, der er betalt i forskud for fiskeritilladelsen, betaler rederen saldoen til Mauritius senest den 30. september i det igangværende år. Hvis den endelige opgørelse lyder på et lavere beløb end den forudbetalte faste afgift, tilbagebetales restbeløbet ikke til rederen.

KAPITEL IV

LANDING OG OMLADNING

Omladning på havet er forbudt. Enhver omladning i havn overvåges ved tilstedeværelse af Mauritius' fiskerikontrolmyndigheder.

Føreren af et EU-fartøj, der ønsker at lande eller omlade, skal senest 24 timer før landing eller omladning meddele Mauritius:

- a) navnet på det fiskerfartøj, der skal lande eller omlade fangst, dets internationale radiokaldesignal (IRCS) og dets nummer i IOTC's fiskerfartøjsregister
- b) landings- eller omladningshavn
- c) forventet dato og klokkeslæt for landing eller omladning
- d) mængde (i kilogram levende vægt eller, hvis relevant, antal fisk) af hver art, der skal landes eller omlades (angivet ved artens alfa-3-FAO-kode), og
- e) ved omladning, modtagerfartøjets navn og IRCS.

For modtagerfartøjer gælder det, at førerne af modtagerfartøjerne senest 24 timer før påbegyndelsen af omladningen og ved omladningens afslutning skal meddele Mauritius' myndigheder mængden af tun og tunlignende arter, der omlades til deres fartøjer, og udfylde og indgive omladningsopgørelsen til Mauritius' myndigheder inden for 24 timer.

Omladning kræver en forudgående tilladelse, som Mauritius giver fartøjsføreren eller dennes repræsentant senest 24 timer efter den meddelelse, der er omhandlet i andet afsnit. Omladningen skal finde sted i en mauritisk havn, hvor det er tilladt at foretage en sådan omladning.

Den udpegede fiskerihavn i Mauritius, hvor det er tilladt at foretage omladning, er Port Louis.

Ved manglende overholdelse af dette kapitels bestemmelser finder de sanktioner, der er fastsat i Mauritius' lovgivning, anvendelse.

Parterne forpligter sig til at tilskynde fartøjer med tilladelse til at øge deres landinger i Mauritius under hensyntagen til de driftsmæssige forhold.

KAPITEL V

KONTROL

1. Indsejling i og udsejling af Mauritius' farvande

EU-fartøjer med fiskeritilladelse skal senest tolv timer før hver indsejling i eller udsejling af Mauritius' farvande give Mauritius meddelelse om sådan ind- eller udsejling.

Når fartøjet meddeler, at det agter at sejle ind i eller ud af Mauritius' farvande, meddeler det bl.a.:

- a) forventet dato, klokkeslæt og position for ind- eller udsejling
- b) mængden af alle arter om bord, identificeret ved arternes alfa-3-FAO-kode og udtrykt i kilogram levende vægt eller, hvis relevant, antal fisk, og
- c) varernes præsentationsform.

Meddelelsen sendes om muligt pr. e-mail eller, hvis dette ikke kan lade sig gøre, pr. fax til henholdsvis en e-mailadresse eller et faxnummer, som Mauritius har oplyst. Mauritius bekræfter straks modtagelsen pr. e-mail eller pr. fax.

Mauritius giver hurtigst muligt de berørte fartøjer og Unionen meddelelse om eventuelle ændringer af e-mailadresse eller radiofrekvens.

Ethvert EU-fartøj, der tages i at fiske i Mauritius' farvande uden i forvejen at have meddelt sin tilstedeværelse, betragtes som et fiskerifartøj uden fiskeritilladelse.

2. Regelmæssig fangstrapportering

Når et EU-fartøj fisker i Mauritius' farvande, skal føreren af det pågældende EU-fartøj, som er i besiddelse af en fiskeritilladelse, hver tredje dag give Mauritius' myndigheder meddelelse om fangsten i Mauritius' farvande. Den første fangstopgørelse indgives tre dage efter datoen for indsejling i Mauritius' farvande.

Når fartøjet hver tredje dag sender sin regelmæssige fangstopgørelse, skal det især meddele følgende:

- a) dato, klokkeslæt og position på tidspunktet for meddelelsen
- b) mængden af hver mållart, der er fanget og opbevaret om bord i løbet af perioden på tre dage, identificeret ved artens alfa-3-FAO-kode og udtrykt i kilogram levende vægt eller, hvis relevant, antal fisk
- c) mængden af hver art, der er fanget som bifangst i løbet af perioden på tre dage, identificeret ved artens alfa-3-FAO-kode og udtrykt i kilogram levende vægt eller, hvis relevant, antal fisk
- d) varernes præsentationsform
- e) for notfartøjer til tunfiskeri:
 - i) antallet af vellykkede træk/sæt med FAD siden sidste meddelelse
 - ii) antallet af vellykkede træk/sæt på frit svømmende stimer siden sidste meddelelse
 - iii) antallet af resultatløse træk/sæt, og
- f) for langlinefartøjer til tunfiskeri:
 - i) antallet af træk/sæt siden sidste meddelelse
 - ii) antallet af anvendte kroge siden sidste meddelelse.

Meddelelsen skal om muligt sendes pr. e-mail eller, hvis dette ikke er muligt, pr. fax til en e-mailadresse eller et telefonnummer, der er oplyst af Mauritius. Mauritius giver hurtigst muligt de berørte fartøjer og Unionen meddelelse om eventuelle ændringer af e-mailadresse, telefonnummer eller radiofrekvens.

Ethvert fartøj, der tages i at fiske i Mauritius' farvande uden at have indgivet sin regelmæssige fangstopgørelse hver tredje dag, betragtes som et fiskerfartøj uden fiskeritilladelse. Overtrædelse af denne bestemmelse medfører bøder eller sanktioner i henhold til bestemmelserne i Mauritius' relevante lovgivning.

De regelmæssige fangstopgørelser skal opbevares om bord i mindst ét år fra datoen for indgivelsen af opgørelsen.

3. Inspektion i havn eller til havs

Inspektion i havn eller til havs i Mauritius' farvande af EU-fartøjer med fiskeritilladelse foretages af fartøjer og kontrollører fra Mauritius, der tydeligt kan identificeres som fiskerikontrollørfartøjer og fiskerikontrollører.

Inden de stiger om bord, giver kontrollørerne med bemyndigelse til at foretage inspektion EU-fartøjet besked om, at de har besluttet at gennemføre en inspektion. Inspektionen gennemføres af fiskerikontrollører, der skal fremvise ID og legitimation for, at de er kontrollører, inden de foretager inspektion. Fartøjsføreren skal samarbejde under inspektionsproceduren.

De bemyndigede kontrollører må ikke opholde sig længere om bord på EU-fartøjet, end det er nødvendigt for at løse inspektionsopgaverne. De foretager inspektion på en sådan måde, at den er til mindst mulig gene for fartøjet og dets fiskeri og last eller for landings- eller omladningsaktiviteterne.

Mauritius kan give tilladelse til, at Unionen deltager i inspektioner som observatør.

Ved afslutningen af hver inspektion udarbejder de bemyndigede kontrollører en inspektionsrapport. Føreren af EU-fartøjet har ret til at anføre eventuelle bemærkninger i inspektionsrapporten. Inspektionsrapporten underskrives af den kontrollør, som udarbejder rapporten, og af EU-fartøjets fører.

Fartøjsføreren underskrift af inspektionsrapporten indskrænker ikke rederens ret til at forsvare sig i forbindelse med en overtrædelsesprocedure. Nægter fartøjsføreren at underskrive dette dokument, skal vedkommende skriftligt præcisere hvorfor, og kontrolløren anfører »underskrift nægtet«. De bemyndigede kontrollører giver EU-fartøjets fører en kopi af inspektionsrapporten, inden de forlader fartøjet. I tilfælde af en overtrædelse sendes der også en kopi af meddelelsen om overtrædelsen til Unionen, således som fastsat i kapitel VII.

4. Samarbejde om bekæmpelse af IUU-fiskeri

For at styrke bekæmpelsen af IUU-fiskeri skal førere af EU-fiskefartøjer rapportere tilstedeværelsen af andre fartøjer i Mauritius' fiskeriområde, hvis disse bedriver aktiviteter, som kan udgøre IUU-fiskeri, og de indsamler så mange oplysninger som muligt om de aktiviteter, de har observeret. En observationsrapport skal straks sendes til Mauritius og til de kompetente myndigheder i det observerende fartøjs medlemsstat, som straks videresender den til Unionen eller til det organ, som Unionen har udpeget.

Mauritius sender Unionen enhver observationsrapport, som det er i besiddelse af, vedrørende fiskerfartøjer, der udøver aktiviteter, som kan udgøre IUU-fiskeri i Mauritius' farvande.

KAPITEL VI

DET SATELLITBASEREDE FARTØJSOVERVÅGNINGSSYSTEM (FOS)

1. Fartøjspositionsmeddelinger

EU-fartøjer med fiskeritilladelse skal, når de befinder sig i Mauritius' farvande, være udstyret med et satellitbaseret fartøjsovervågningssystem (FOS), som sikrer automatisk og løbende transmission en gang i timen af fartøjernes position til fiskeriovervågningscentret (FOC) i fartøjernes flagstat.

Hver positionsmeddeling skal indeholde følgende oplysninger:

- a) fartøjets identifikation
- b) fartøjets seneste geografiske position (længdegrad og breddegrad) med en fejlmargen på under 500 m og et konfidensinterval på 99 %

- c) dato og klokkeslæt for registrering af position, og
- d) fartøjets hastighed og kurs.

Den første position, der registreres efter indsejling i Mauritius' farvande, identificeres ved koden »ENT«. Alle efterfølgende positioner identificeres ved koden »POS«, bortset fra den første position, der registreres efter udsejling af Mauritius' farvande; denne position identificeres ved koden »EXI«. Flagstatens FOC er ansvarligt for automatisk behandling og om nødvendigt elektronisk transmission af positionsmeldinger. Positionsmeldingerne registreres på en sikker måde og opbevares i tre år.

Alle positionsmeldinger fremsendes i det format, der er fastsat i tillæg 2 til dette bilag, indtil Mauritius har kapacitet til at modtage sådanne meldinger i det format, der er baseret på standarden P 1000 fra De Forenede Nationers center for lettelse af samhandel og e-handel (CEFACT).

2. Fartøjets fremsendelse af positionsmeldinger i tilfælde af driftssvigt i FOS

Fartøjsføreren skal sørge for, at deres fartøjers FOS altid er fuldt funktionsdygtigt, og at positionsmeldinger sendes korrekt til flagstatens FOC.

EU-fartøjer med defekt FOS må ikke sejle ind i Mauritius' farvande. Hvis fartøjet allerede fisker i Mauritius' farvande, skal fartøjets FOS i tilfælde af svigt repareres ved slutningen af fangstrejsen eller udskiftes senest inden for 15 kalenderdage. Efter udløbet af denne frist har fartøjet ikke længere tilladelse til at fiske i Mauritius' farvande.

Fartøjer, der fisker i Mauritius' farvande med defekt FOS, skal sende deres positionsmeldinger med alle obligatoriske oplysninger pr. e-mail eller pr. fax til flagstatens og Mauritius' FOC mindst hver anden time.

3. Sikker fremsendelse af positionsmeldinger til Mauritius

Flagstatens FOC sender automatisk de pågældende fartøjers positionsmeldinger til Mauritius' FOC. Flagstatens og Mauritius' FOC udveksler e-mailadresser og giver omgående hinanden meddelelse om eventuelle ændringer.

Fremsendelsen af positionsmeldinger mellem henholdsvis flagstatens og Mauritius' FOC sker elektronisk gennem et sikkert kommunikationssystem.

Mauritius' FOC underretter flagstatens FOC og Unionen, hvis der ikke længere modtages fortløbende positionsmeldinger for et fartøj med fiskeritilladelse, og det pågældende fartøj ikke har meddelt, at det er sejlet ud af Mauritius' farvande.

4. Funktionsfejl i kommunikationssystemet

Mauritius sikrer, at dets elektroniske udstyr er kompatibelt med det elektroniske udstyr, som flagstatens FOC anvender, og giver omgående Unionen meddelelse om eventuelle funktionsfejl i forbindelse med fremsendelse og modtagelse af positionsmeldinger med henblik på snarest muligt at få løst det pågældende tekniske problem. Eventuelle tvister forelægges for Den Blandede Komité.

Fartøjsføreren betragtes som ansvarlig for enhver påvist manipulation af fartøjets FOS med henblik på at forstyrre systemets drift eller forfalske positionsmeldinger. Enhver overtrædelse straffes efter gældende lovgivning i Mauritius.

5. Ændring af positionsmeldingshyppighed

Ved begrundet mistanke om en overtrædelse kan Mauritius sende en anmodning til flagstatens FOC med kopi til Unionen om at positionsmeldingsintervallet for et fartøj reduceres til intervaller på 30 minutter i en vis undersøgelsesperiode. Mauritius sender bevismaterialet til flagstatens FOC og til Unionen. Flagstatens FOC sender omgående positionsmeldingerne til Mauritius med de nye intervaller.

Mauritius' FOC underretter straks flagstatens kontrolcenter og Unionen om afslutningen på inspektionsproceduren.

KAPITEL VII

OVERTRÆDELSE

Manglende overholdelse af protokollens forskrifter og bestemmelser, foranstaltningerne til forvaltning og bevarelse af de biologiske ressourcer og Mauritius' fiskerilovgivning kan straffes efter Mauritius' lovgivning med bøde, suspension eller inddragelse af fartøjets fiskeritilladelse eller medføre, at denne ikke fornyes.

1. Behandling af overtrædelser

Enhver overtrædelse begået i Mauritius' farvande af et EU-fartøj, der har fået udstedt en fiskeritilladelse i henhold til aftalens bestemmelser, skal noteres i en inspektionsrapport. Meddelelsen om overtrædelser og de relevante gældende sanktioner, der kan pålægges fartøjsføreren eller fiskerivirksomheden, sendes direkte til rederen efter proceduren i Mauritius' lovgivning. En kopi af meddelelsen sendes til fartøjets flagstat og Unionen inden for 24 timer.

2. Tilbageholdelse af et fartøj

Hvis der er hjemmel til det i Mauritius' fiskerilovgivning for den pågældende overtrædelse, kan et EU-fartøj, der har begået en overtrædelse, pålægges at indstille sit fiskeri og, hvis det befinder sig på havet, at anløbe havn i Mauritius.

Mauritius underretter Unionen og flagstatens myndigheder om enhver tilbageholdelse af et EU-fartøj med fiskeritilladelse inden for en frist på 24 timer. Meddelelsen skal indeholde en begrundelse for tilbageholdelsen af fartøjet med tilhørende bevismateriale, jf. dog eventuelle juridisk bindende forpligtelser om fortrolighed.

Inden der træffes foranstaltninger over for fartøjet, fartøjsføreren, besætningen eller lasten, bortset fra foranstaltninger, der skal sikre beviserne, udpeger Mauritius en efterforsker og arrangerer på anmodning af Unionen senest én kalenderdag efter meddelelsen om fartøjets tilbageholdelse et informationsmøde for at få belyst de forhold, der førte til fartøjets tilbageholdelse, og for at informere om de foranstaltninger, der vil kunne blive truffet. En repræsentant for fartøjets flagstat og for rederen kan deltage i dette informationsmøde.

3. Sanktioner i forbindelse med overtrædelse — mæglingsprocedure

Sanktionen for overtrædelser fastsættes af Mauritius efter gældende national lovgivning.

Inden der indledes retlig procedure, gennemføres der en mæglingsprocedure mellem Mauritius' myndigheder og EU-fartøjet for at nå frem til en mindelig løsning, hvis dette er juridisk muligt. En repræsentant for fartøjets flagstat kan deltage i en sådan mæglingsprocedure. Mæglingsproceduren afsluttes senest 72 timer efter meddelelsen om fartøjets tilbageholdelse. Når parterne frem til en løsning, er denne endelig og bindende for alle berørte parter. Hvis mæglingsproceduren, som kan omfatte et udenretligt bødeforlæg, ikke giver resultater, kan sagen indbringes for en domstol i Mauritius.

4. Retlig procedure — bankgaranti

Det overtrædende fartøjs reder kan stille en bankgaranti i en bank udpeget af Mauritius på et beløb, der fastsættes af Mauritius, og som skal dække udgifterne i forbindelse med fartøjets tilbageholdelse, den forventede bøde og eventuel skadeserstatning. Bankgarantien frigives først, når den retlige procedure er afsluttet.

Bankgarantien frigives og betales tilbage til rederen staks efter domsafsigelsen således:

- a) det fulde beløb, hvis der ikke er idømt nogen sanktion
- b) saldoen, hvis der er idømt en sanktion i form af en bøde, der er mindre end den bankgaranti, der er stillet.

Mauritius meddeler Unionen resultatet af den retlige procedure senest otte kalenderdage efter domsafsigelsen.

5. Frigivelse af fartøj og besætning

Fartøjet og dets besætning kan forlade havnen, så snart den bødestraf, der er fastsat inden for rammerne af mæglingsproceduren, er betalt, eller når der er stillet en bankgaranti i henhold til Mauritius' lovgivning.

KAPITEL VIII

PÅMØNSTRING AF SØMÆND

1. Antal sømænd, der skal påmønstres

I perioden for deres aktiviteter i Mauritius' farvande skal EU-flåden påmønstre 12 kvalificerede mauritiske sømænd. EU-fartøjernes redere skal bestræbe sig på at påmønstre yderligere mauritiske sømænd.

Hvis der ikke påmønstres mauritiske sømænd, betaler rederne et samlet beløb svarende til de ikkepãmønstrede sømænds aflønning i hele den periode, som fisketogtet i de mauritiske farvande varer. Hvis fisketogtet varer mindre end en måned, betaler rederen et beløb svarende til en måneds aflønning for sømænd.

2. Sømændenes kontrakter

Ansættelseskontrakten udfærdiges af rederen eller dennes repræsentant og den pågældende sømand, der eventuelt kan være repræsenteret af sin fagforening, i samarbejde med Mauritius. I kontrakten fastsættes bl.a. påmønstringsdato og -havn.

Sådanne kontrakter sikrer, at sømændene er omfattet af den socialsikringsordning, de hører ind under i Mauritius, og som omfatter livsforsikring, sygeforsikring og ulykkesforsikring.

Underskriverne får hver en kopi af kontrakten.

De mauritiske sømænd er omfattet af ILO-erklæringen om grundlæggende principper og rettigheder i forbindelse med arbejdet. Det drejer sig navnlig om foreningsfrihed, faktisk anerkendelse af arbejdstageres ret til kollektive forhandlinger og ikkeforskelsbehandling, hvad angår beskæftigelse og erhverv.

3. Aflønning af sømænd

De mauritiske sømænds aflønning betales af rederen. Den fastsættes, inden der udstedes fiskeritilladelse, og efter aftale mellem rederen og dennes repræsentant i Mauritius.

Aflønningen må ikke være lavere end den aflønning, der betales til besætninger på nationale fartøjer, eller lavere end ILO-normerne.

4. Sømændenes forpligtelser

Sømanden melder sig hos føreren af det fartøj, han skal påmønstre, dagen før den påmønstringsdato, der er fastsat i kontrakten. Fartøjsføreren giver sømanden meddelelse om påmønstringsdato og -klokkeslæt. Hvis sømanden melder afbud eller ikke møder op på den dato og det klokkeslæt, der er fastsat for hans påmønstring, betragtes kontrakten med den pågældende sømand som ophævet, og rederen fritages automatisk for sin forpligtelse til at påmønstre den pågældende sømand. I dette tilfælde skal rederen hverken betale bøde eller kompensation.

KAPITEL IX

OBSERVATØRER

1. Observation af fiskeriet

Fartøjer med fiskeritilladelse er omfattet af en fiskeriobservationsordning, der er en del af aftalen.

Observationsordningen skal opfylde bestemmelserne i de resolutioner, der er vedtaget af IOTC.

EU-fartøjer med en tonnage på op til 100 BRT fritages fra bestemmelserne i dette kapitel.

2. Udpegede fartøjer og observatører

Mauritius' myndigheder opstiller en liste over de fartøjer, der skal tage en observatør om bord, og en liste over de observatører, der er udpeget til at skulle om bord på fartøjerne. Disse lister skal holdes ajour. Listerne meddeles Unionen, så snart de er opstillet, og derpå hver gang de ajourføres. De EU-fartøjer, der er udpeget til at tage en observatør om bord, skal give observatøren lov til at gå om bord. Ved opstillingen af disse lister skal Mauritius tage hensyn til, om der er taget eller skal tages en observatør om bord i henhold til en regional observationsordning. Observatørens rapport over de aktiviteter, der er observeret i Mauritius' farvande, sendes til Albion Fisheries Research Centre.

Mauritius' myndigheder meddeler de berørte redere navnet på hver af de observatører, der er udpeget til at borde deres fartøj, senest 15 kalenderdage før den planlagte dato for observatørens ombordtagning.

Observatørerne må ikke opholde sig længere om bord, end det er nødvendigt for at kunne udføre deres opgaver.

3. Observatørens løn

Observatørens løn og sociale bidrag betales af de mauritiske myndigheder, hvis han er udpeget af Mauritius.

4. Betingelser for ombordtagning af observatører

Betingelserne for ombordtagning af observatører, navnlig længden af deres ophold om bord, aftales mellem rederen eller dennes repræsentant og Mauritius.

Observatøren behandles om bord som en officer. Observatørens logi om bord afhænger dog af fartøjet tekniske struktur.

Udgifterne til observatørens kost og logi om bord påhviler rederen.

Fartøjsføreren træffer på sit ansvarsområde alle nødvendige forholdsregler til at sikre observatørens fysiske sikkerhed og generelle velbefindende.

Observatøren skal have adgang til alle faciliteter om bord på fartøjet, der er nødvendige for, at han kan udføre sine opgaver. Observatøren skal have adgang til broen, fartøjets kommunikations- og navigationsmidler, alle dokumenter om bord, herunder dokumenter vedrørende fartøjets fiskeri, bl.a. fiskerilogbog, fryselogbog og navigationsbog, samt de dele af fartøjet, der har direkte forbindelse til de opgaver, som observatøren skal udføre.

Fartøjsføreren giver til enhver tid observatøren tilladelse til at:

- a) modtage og afsende beskeder og kommunikere med kysten og andre fartøjer via fartøjets kommunikationsudstyr
- b) tage, måle, fjerne fra fartøjet og beholde prøver eller hele eksemplarer af enhver fisk
- c) opbevare prøver og hele eksemplarer på fartøjet, herunder prøver og hele eksemplarer i fartøjets frysefaciliteter
- d) tage billeder eller optagelser af fiskeaktiviteter, herunder fisk, redskaber, udstyr, dokumenter, kort og optegnelser, og tage de billeder og optagelser, som han har taget eller brugt om bord på fartøjet, med sig, når han går fra borde. Disse oplysninger anvendes kun til videnskabelige formål, medmindre Mauritius specifikt beder om dem i tilfælde, hvor sådanne oplysninger kan anvendes til støtte for en igangværende retlig undersøgelse.

5. Ombordtagning og ilandsætning af observatører

Observatøren påmønstrer i en havn valgt af rederen.

Rederen eller denne repræsentant giver mindst 10 kalenderdage før ombordtagning Mauritius meddelelse om, på hvilken dato, på hvilket tidspunkt og i hvilken havn observatøren tages om bord. Hvis observatørerne tages om bord i et andet land, afholder rederen deres rejseudgifter til ombordtagningshavnen.

Hvis observatøren ikke melder sig om bord senest 12 timer efter den dato og det klokkeslæt, der er fastsat for ombordtagning, fritages rederen automatisk for forpligtelsen til at tage den pågældende observatør om bord. Fartøjet kan så frit forlade havnen og begynde at fiske.

Hvis observatøren ikke sættes i land i en havn i Mauritius, afholder rederen udgifterne til kost og logi i det tidsrum, hvor observatøren afventer flyafgangen til hjemlandet.

6. Observatørens forpligtelser

I den tid, hvor observatøren er om bord, sørger han for:

- a) at træffe passende foranstaltninger til at undgå at afbryde eller hindre fiskeriet
- b) ikke at beskadige ejendom eller udstyr om bord og kun at benytte sådan ejendom eller sådant udstyr med fartøjsførers tilladelse, og
- c) at respektere gældende lovgivning og regler om tavshedspligt, hvad angår alle dokumenter tilhørende fartøjet.

7. Observatørens opgaver

Observatøren har til opgave:

- a) at indsamle alle oplysninger vedrørende fartøjets fiskeri, navnlig hvad angår:
 - i) de fiskeredskaber, der anvendes
 - ii) fartøjets position under fiskeriet
 - iii) mængden af eller eventuelt antallet af fisk, der fanges for hver målart og hver tilknyttet art, samt mængden af utilsigtede fangster og bifangster og
 - iv) et skøn over fangster, der beholdes om bord, samt udsmid
- b) at foretage biologisk prøvetagning i overensstemmelse med de videnskabelige programmer, og
- c) at rapportere observationer dagligt via radio, fax eller e-mail, herunder mængden af fangster og bifangster om bord samt at udføre alle øvrige opgaver, der forlanges af Mauritius' FOC.

8. Observatørens rapport

Inden observatørerne forlader fartøjet, forelægger de en rapport med deres observationer for fartøjsføreren. Fartøjsføreren har ret til at anføre eventuelle bemærkninger i observationsrapporten. Rapporten underskrives af observatøren og fartøjsføreren. Fartøjsføreren får en kopi af observationsrapporten.

Observatørerne sender deres rapporter til Mauritius, der sender en kopi heraf sammen med de oplysninger, der er identificeret i dette kapitels punkt 7, til Unionen senest 15 kalenderdage efter observatørens ilandsætning.

Tillæg til dette bilag

1. Tillæg 1 — Formular til ansøgning om fiskeritilladelse
 2. Tillæg 2 — FOS-positionsmeldingens format
-

Tillæg 1

ANSØGNING OM FISKERILICENS TIL ET UDENLANDSK FARTØJ

Ansøgers navn:

Ansøgers adresse:

Befragters navn og adresse, hvis ikke identisk med ovenstående:

Navn og adresse på repræsentanten i Mauritius:

Fartøjets navn:

Fartøjstype:

Registreringsland:

Hjemstedshavn og registreringsnummer:

Fiskerifartøjets havnekendingsbogstaver og nummer:

Radiokaldesignal og frekvens:

Fartøjets faxnummer:

IMO-nummer, hvis det haves:

Fartøjets længde:

Fartøjets bredde:

Maskintype og -effekt:

Fartøjets bruttoregistertonnage:

Fartøjets nettoregistertonnage:

Mindste besætning:

Fiskeritype:

Arter, der vil blive fisket efter:

Ønsket gyldighedsperiode:

Jeg bekræfter herved, at ovenstående oplysninger er korrekte.

Dato:

Underskrift:

Tillæg 2

FOS-positionsmeldingens format

TRANSMISSION AF FOS-MEDDELELSER POSITIONSMELDING

Dataelement	Kode	Obligatorisk/ fakultativt	Indhold
Registreringsstart	SR	M	Systemdata — angiver, at registreringen starter
Modtager	AD	M	Meddelelsesdata — modtager. Landets alfa-3-ISO-kode
Afsender	FR	M	Meddelelsesdata — afsender. Landets alfa-3-ISO-kode
Flagstat	FS	M	Meddelelsesdata — flagstat
Meddelelsestype	TM	M	Meddelelsesdata — meddelelsestype [ENT, POS, EXI]
Radiokaldesignal	RC	M	Fartøjsdata — fartøjets internationale radiokaldesignal
Den kontraherende parts interne referencenummer	IR	O	Fartøjsdata — den kontraherende parts entydige nummer (flagstatens alfa-3-ISO-kode efterfulgt af et nummer)
Havnekendingsbogstaver og -nummer	XR	M	Fartøjsdata — nummeret på siden af fartøjet
Breddegrad	LT	M	Fartøjspositionsdata — fartøjets position i grader og minutter N/S GGMM (WGS84)
Længdegrad	LG	M	Fartøjspositionsdata — fartøjets position i grader og minutter Ø/V GGMM (WGS84)
Kurs	CO	M	Fartøjets kurs på en 360°-skala
Hastighed	SP	M	Fartøjets hastighed i knob med én decimal
Dato	DA	M	Fartøjspositionsdata — dato for registrering af positionen UTC (ÅÅÅÅMMDD)
Klokkeslæt	TI	M	Fartøjspositionsdata — klokkeslæt for registrering af positionen UTC (TTMM)
Registreringsafslutning	ER	M	Systemdata — angiver, at registreringen er slut

M = obligatoriske data

O = fakultative data

Datatransmissionsformatet kan tilpasses til FN's CEFAC-standarder.

FORORDNINGER

KOMMISSIONENS DELEGEREDE FORORDNING (EU) 2017/1961

af 2. august 2017

om ændring af forordning (EF) nr. 606/2009 for så vidt angår visse ønologiske fremgangsmåder

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013 af 17. december 2013 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 922/72, (EØF) nr. 234/79, (EF) nr. 1037/2001 og (EF) nr. 1234/2007 ⁽¹⁾, særlig artikel 75, stk. 2, og stk. 3, litra g), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 3 i Kommissionens forordning (EF) nr. 606/2009 ⁽²⁾ fastsættes de tilladte ønologiske fremgangsmåder i bilag I A til samme forordning. Den Internationale Vinorganisation (OIV) har vedtaget 12 nye resolutioner om ønologiske fremgangsmåder, som er medtaget i Rådets afgørelse af 7. oktober 2016, heriblandt to nye ønologiske fremgangsmåder, nemlig anvendelsen af filterplader, der indeholder zeolitmineralet Y-faujasit, til absorption af haloisolere og behandlingen af vin med kaliumpolyaspartat. For at tage højde for den tekniske udvikling og give producenterne i EU de samme muligheder, som producenterne i tredjelande har, bør de nye ønologiske fremgangsmåder tillades i EU i henhold til de anvendelsesbetingelser, som er fastsat af OIV.
- (2) Når Kommissionen giver tilladelse til nye ønologiske fremgangsmåder, skal den i henhold til artikel 80, stk. 3, litra b), i forordning (EU) nr. 1308/2013 tage hensyn til beskyttelsen af menneskers sundhed. Anvendelsen af fødevarerilsætningsstoffer bør ske i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1333/2008 ⁽³⁾. Kaliumpolyaspartat var ikke opført på EU-listen over fødevarerilsætningsstoffer, der er godkendt til anvendelse i fødevarer, jf. bilag II til forordning (EF) nr. 1333/2008. Bilag II til forordning (EF) nr. 1333/2008 er imidlertid for nylig blevet ændret ved Kommissionens forordning (EU) 2017/1399 ⁽⁴⁾ med henblik på at opføre stoffet på EU-listen over fødevarerilsætningsstoffer. Behandlingen af vin med kaliumpolyaspartat kan derfor nu tillades i Unionen.
- (3) Forordning (EF) nr. 606/2009 bør derfor ændres —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag I A til forordning (EF) nr. 606/2009 ændres som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

⁽¹⁾ EUT L 347 af 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ Kommissionens forordning (EF) nr. 606/2009 af 10. juli 2009 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 479/2008 for så vidt angår kategorier af vinavlsprodukter, ønologiske fremgangsmåder og restriktioner i forbindelse hermed (EUT L 193 af 24.7.2009, s. 1).

⁽³⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1333/2008 af 16. december 2008 om fødevarerilsætningsstoffer (EUT L 354 af 31.12.2008, s. 16).

⁽⁴⁾ Kommissionens forordning (EU) 2017/1399 af 28. juli 2017 om ændring af bilag II til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1333/2008 og af bilaget til Kommissionens forordning (EU) nr. 231/2012 for så vidt angår kaliumpolyaspartat (EUT L 199 af 29.7.2017, s. 8).

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 2. august 2017.

På Kommissionens vegne

Jean-Claude JUNCKER

Formand

BILAG

I bilag I A til forordning (EF) nr. 606/2009 foretages følgende ændringer:

1) I tabellen tilføjes følgende som række 57 og 58:

1		2	3
Ønologisk fremgangsmåde		Anvendelsesbetingelser	Begrænsninger af anvendelsen
»57	Anvendelse af filterplader, der indeholder zeolitmineralet Y-faujasit, til absorption af haloanisoler	Betingelserne i tillæg 23	
58	Behandling af vin med kaliumpolyaspartat	Betingelserne i tillæg 24	Højst 10 g/hl«

2) Følgende tilføjes som tillæg 23 og 24:

»Tillæg 23

Krav til anvendelsen af filterplader med zeolitmineralet Y-faujasit

Formålet med at anvende filterplader, der indeholder zeolitmineralet Y-faujasit, til filtrering er at mindske koncentrationen af haloanisoler, som er årsag til en fremmed aroma i vin, således at indholdet ligger under tærsklen for sensorisk perception.

Forskrifter:

- Behandlingen bør foretages på klaret vin.
- Filterpladerne bør renses og desinficeres før filtrering.
- Anvendelsen af zeolitmineralet Y-faujasit bør ske i overensstemmelse med forskrifterne i den internationale ønologiske kodeks.

Tillæg 24

Krav til behandlingen af vin med kaliumpolyaspartat

Formålet med at tilsætte kaliumpolyaspartat til vin er at bidrage til stabiliseringen af vinsyreindholdet.

Forskrifter:

- Den optimale dosis kaliumpolyaspartat, som anvendes til at stabilisere vin, herunder vin med høj ustabilitet med hensyn til vinsyre, må ikke overstige 10 g/hl. Anvendelsen af højere doser af kaliumpolyaspartat (KPA) fører ikke til øget stabilitet og kan i nogle tilfælde forårsage øget uklarhed i vinen.
- Ved rødvine med høj kolloidal ustabilitet anbefales det først at behandle vinen med bentonit.
- Anvendelsen af kaliumpolyaspartat skal ske i overensstemmelse med forskrifterne i den internationale ønologiske kodeks.«

KOMMISSIONENS DELEGEREDE FORORDNING (EU) 2017/1962

af 9. august 2017

om ændring af delegeret forordning (EU) nr. 611/2014 om supplerende regler til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013 om programmer til støtte for sektoren for olivenolie- og spiseoliven

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013 af 17. december 2013 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 922/72, (EØF) nr. 234/79, (EF) nr. 1037/2001 og (EF) nr. 1234/2007 ⁽¹⁾, særlig artikel 30, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) På baggrund af erfaringerne med gennemførelsen af de treårige arbejdsprogrammer, der påbegyndtes den 1. april 2015, bør visse bestemmelser i Kommissionens delegerede forordning (EU) nr. 611/2014 ⁽²⁾ forenkles eller præciseres. Samtidig bør den administrative byrde for de erhvervsdrivende og de nationale forvaltninger mindskes yderligere.
- (2) Eftersom medlemsstaterne har de bedste forudsætninger for at vurdere den reelle risiko for dobbeltfinansiering for de forskellige støtteordninger, som de forvalter, bør de fastsætte klare afgrænsningskriterier, som gør det muligt at sondre mellem operationer eller foranstaltninger, der støttes inden for rammerne af de treårige arbejdsprogrammer, og operationer eller foranstaltninger, der finansieres inden for rammerne af andre EU-instrumenter.
- (3) Minimumstildelingen af EU-midler til de specifikke aktivitetsområder bør fastsættes af de berørte medlemsstater, da de er bedst i stand til at udpege de områder, der er sårbare og samtidig højtprioriterede. For at sikre en afbalanceret gennemførelse af prioriteterne på den pågældende medlemsstats område bør nævnte minimumstildeling finde anvendelse på alle arbejdsprogrammer.
- (4) Den evaluering af arbejdsprogrammer, der tidligere blev gennemført af de støttemodtagende organisationer inden for rammerne af delegeret forordning (EU) nr. 611/2014, bør medtages på listen over kriterier, der finder anvendelse for udvælgelsen af nye arbejdsprogrammer.
- (5) Af forenklingshensyn bør det være tilladt at anvende en fast sats med henblik på beregningen af generalomkostningerne.
- (6) For at sikre at ansøgningerne om støtteforskud bedre afstemmes med ansøgerens likviditet i gennemførelsen af det treårige arbejdsprogram, bør kravet om at indføje en ansøgning om forskud i den oprindelige ansøgning om godkendelse udgå.
- (7) Delegeret forordning (EU) nr. 611/2014 bør derfor ændres.
- (8) De arbejdsprogrammer, der er godkendt inden den 1. april 2018, bør fortsat være omfattet af bestemmelserne i delegeret forordning (EU) nr. 611/2014, som var gældende på tidspunktet for deres godkendelse, indtil de pågældende programmer udløber —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

I delegeret forordning (EU) nr. 611/2014 foretages følgende ændringer:

- 1) Følgende indsættes som artikel 2a:

»Artikel 2a

Forbud mod dobbeltfinansiering

Medlemsstaterne fastsætter klare afgrænsningskriterier for at sikre, at der ikke ydes støtte i henhold til artikel 29 i forordning (EU) nr. 1308/2013 for foranstaltninger eller aktioner, der modtager støtte inden for rammerne af andre EU-instrumenter.«

⁽¹⁾ EUT L 347 af 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ Kommissionens delegerede forordning (EU) nr. 611/2014 af 11. marts 2014 om supplerende regler til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013 om programmer til støtte for sektoren for olivenolie- og spiseoliven (EUT L 168 af 7.6.2014, s. 55).

2) I artikel 3, stk. 4, affattes indledningen således:

»4. Der kan gives tilladelse til udlicitering af en producentorganisations eller en sammenslutning af producentorganisationers foranstaltninger i henhold til artikel 155 i forordning (EU) nr. 1308/2013 for de foranstaltninger, der er omhandlet i stk. 1, på følgende betingelser:«.

3) Artikel 4, stk. 1, litra a), udgår.

4) Artikel 5 affattes således:

»Artikel 5

Fordeling af EU-finansieringen

Medlemsstaterne fastsætter, hvor stor en del af det EU-finansieringsbeløb, der er til rådighed i henhold til artikel 29 i forordning (EU) nr. 1308/2013, der som et minimum tildeles de specifikke områder, der er omhandlet i artikel 3, stk. 1, i nærværende forordning. Denne minimumstildeling finder anvendelse på alle arbejdsprogrammer, der skal godkendes i henhold til nærværende forordning i den pågældende medlemsstat.«

5) Artikel 6, stk. 1, litra g), affattes således:

»g) evaluering af programmer, som modtagerorganisationerne kan have gennemført tidligere inden for rammerne af Kommissionens forordning (EF) nr. 1334/2002 (*), Kommissionens forordning (EF) nr. 2080/2005 (**), forordning (EF) nr. 867/2008 eller denne forordning.

(*) Kommissionens forordning (EF) nr. 1334/2002 af 23. juli 2002 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1638/98 for så vidt angår aktivitetsprogrammer for erhvervsorganisationer inden for olivensektoren for produktionsårene 2002/03, 2003/04 og 2004/05 (EFT L 195 af 24.7.2002, s. 16).

(**) Kommissionens forordning (EF) nr. 2080/2005 af 19. december 2005 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 865/2004, for så vidt angår erhvervsorganisationer i olivensektoren og deres arbejdsprogrammer og finansiering (EUT L 333 af 20.12.2005, s. 8).«

6) Artikel 7, stk. 3, ændres således:

a) Litra h) udgår.

b) Som andet afsnit indsættes:

»Med henblik på første afsnit, litra d), kan medlemsstaterne beslutte, hvorvidt generalomkostninger er støtteberettigede på grundlag af en fast sats eller på grundlag af faktiske omkostninger som fastsat på grundlag af støttedokumenter, der skal indgives af støttemodtagerne.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på syvendagedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den finder anvendelse på arbejdsprogrammer, der starter fra den 1. april 2018, og på godkendelsesprocedurerne herfor.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. august 2017.

På Kommissionens vegne
Jean-Claude JUNCKER
Formand

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) 2017/1963

af 9. august 2017

om ændring af gennemførelsesforordning (EU) nr. 615/2014 om gennemførelsesbestemmelser til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1306/2013 og Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013 for så vidt angår arbejdsprogrammer for støtte til olivenolie- og spiseolivensektoren

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1306/2013 af 17. december 2013 om finansiering, forvaltning og overvågning af den fælles landbrugspolitik og om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 352/78, (EF) nr. 165/94, (EF) nr. 2799/98, (EF) nr. 814/2000, (EF) nr. 1290/2005 og (EF) nr. 485/2008 ⁽¹⁾, særlig artikel 57, stk. 2, artikel 58, stk. 4, artikel 62, stk. 2, og artikel 66, stk. 4,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013 af 17. december 2013 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 922/72, (EØF) nr. 234/79, (EF) nr. 1037/2001 og (EF) nr. 1234/2007 ⁽²⁾, særlig artikel 31, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) På baggrund af erfaringerne med gennemførelsen af de treårige arbejdsprogrammer, som påbegyndtes den 1. april 2015, bør visse bestemmelser i Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 615/2014 ⁽³⁾ forenkles eller præciseres. Samtidig bør den administrative byrde mindskes yderligere for de erhvervsdrivende og de nationale myndigheder.
- (2) I forbindelse med ændringer af godkendte arbejdsprogrammer som følge af en sammenlægning af støttemodtagende organisationer skal de særskilte arbejdsprogrammer for de sammenlagte organisationer gennemføres parallelt og særskilt frem til starten af det gennemførelsesår, der følger efter det gennemførelsesår, hvori sammenlægningen fandt sted, eftersom arbejdsprogrammernes gennemførelsesår starter den 1. april. I denne sammenhæng bør visse betingelser for godkendelse af ændringer i arbejdsprogrammernes foranstaltninger tilpasses for at præcisere, at finansieringsrammen, der er tildelt det pågældende område, ikke ændres.
- (3) For bedre at afstemme ansøgningerne om forskud til ansøgerens likvide midler bør medlemsstaterne have mulighed for at tillade, at støttemodtagende organisationer kan indgive ansøgninger om forskud i løbet af det treårige arbejdsprogrammes gennemførelse.
- (4) Det bør fastsættes, hvor stort et beløb der som et minimum skal stilles som sikkerhed ved indgivelsen af en ansøgning om godkendelse af et arbejdsprogram, således at det sikres, at det godkendte arbejdsprogram gennemføres. Bestemmelserne om frigivelse af den stillede sikkerhed i forbindelse med forskud for udgangen af hvert af arbejdsprogrammets gennemførelsesår bør være mere fleksible og bør afstemmes med bestemmelserne om betalingen af EU-finansieringen.
- (5) Under hensyn til at det vigtigste formål med stramme tidsfrister for indgivelse af en betalingsansøgning er efterlevelse af den årlige budgetcyklus, bør medlemsstaterne have større spillerum ved fastsættelsen af fristen for indgivelse af en ansøgning om betaling, så længe medlemsstaterne senest den 15. oktober i det kalenderår, hvori arbejdsprogrammets gennemførelsesår udløber, foretager betalingerne.
- (6) For at hindre likviditetsproblemer i at opstå bør der indføres en ordning med delvise betalinger i løbet af hvert af arbejdsprogrammets gennemførelsesår til at refundere allerede afholdte udgifter.
- (7) Af forenklingshensyn bør det være muligt at kontrollere overholdelsen af betingelserne for godkendelse af støttemodtagere udelukkende på grundlag af dokumenter.
- (8) Endelig bør visse datoer for meddelelse til Kommissionen af bestemte oplysninger og nogle krydshenvisninger mellem visse bestemmelser i gennemførelsesforordning (EU) nr. 615/2014 formuleres mere tydeligt.

⁽¹⁾ EUT L 347 af 20.12.2013, s. 549.

⁽²⁾ EUT L 347 af 20.12.2013, s. 671.

⁽³⁾ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 615/2014 af 6. juni 2014 om gennemførelsesbestemmelser til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1306/2013 og Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013 for så vidt angår arbejdsprogrammer for støtte til olivenolie- og spiseolivensektoren (EUT L 168 af 7.6.2014, s. 95).

- (9) Gennemførelsesforordning (EU) nr. 615/2014 bør derfor ændres.
- (10) For arbejdsprogrammer, som er godkendt inden den 1. april 2018, bør bestemmelserne i gennemførelsesforordning (EU) nr. 615/2014, som er gældende på tidspunktet for godkendelsen, forblive gældende indtil disse programmer udløber.
- (11) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Komitéen for den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

I gennemførelsesforordning (EU) nr. 615/2014 foretages følgende ændringer:

1) I artikel 2 foretages følgende ændringer:

a) Stk. 3, første afsnit, affattes således:

»3. Hvis støttemodtagende organisationer, som har foretaget en sammenlægning, tidligere har benyttet særskilte arbejdsprogrammer, skal de gennemføre disse programmer parallelt og særskilt frem til den 31. marts i året efter sammenlægningen.«

b) Stk. 6, litra c) og d), affattes således:

»c) de finansielle midler, som tildeles det pågældende område som omhandlet i artikel 3, stk. 1, i delegeret forordning (EU) nr. 611/2014, ikke ændres

d) overførslen af midler fra den pågældende foranstaltning til andre foranstaltninger inden for det pågældende område ikke overstiger 40 000 EUR.«

2) Artikel 3 og 4 affattes således:

»Artikel 3

Forskud

1. En støttemodtagende organisation kan indgive ansøgning om forskud senest på de datoer, som fastlægges af medlemsstaten.

2. De samlede forskud, der udbetales for et givet arbejdsprogram gennemførelsesår, kan ikke overstige 90 % af det oprindeligt godkendte støttebeløb for det pågældende arbejdsprogram.

3. Medlemsstaten kan fastsætte et mindstebeløb for forskud og frister for udbetalingen af forskud.

Artikel 4

Sikkerhedsstillelse

1. Den sikkerhed, der er omhandlet i artikel 7, stk. 3, litra g), i delegeret forordning (EU) nr. 611/2014, skal være mindst 10 % af den EU-støtte, der ansøges om.

2. De forskud, der er omhandlet i artikel 3, udbetales, mod at der stilles sikkerhed i overensstemmelse med kapitel IV i Kommissionens delegerede forordning (EU) nr. 907/2014 (*). Størrelsen af sikkerheden skal svare til 110 % af forskuddet.

3. Før en dato, som medlemsstaten fastsætter, dog senest ved udgangen af hvert af arbejdsprogrammets gennemførelsesår kan de støttemodtagende organisationer indgive ansøgning til den berørte medlemsstat om, at sikkerheden i stk. 2 frigives. Ud over de dokumenter, der er henvist til i artikel 5, stk. 2, litra b) og c), skal ansøgningen ledsages af en nøjagtig beskrivelse af de afsluttede etaper af arbejdsprogrammet opdelt på de områder og foranstaltninger, der er omhandlet i artikel 3 i delegeret forordning (EU) nr. 611/2014. Medlemsstaten kontrollerer disse dokumenter og frigiver den sikkerhedsstillelse, der svarer til de berørte udgifter, senest i løbet af den anden måned efter den måned, hvor ansøgningen er indsendt.

(*) Kommissionens delegerede forordning (EU) nr. 907/2014 af 11. marts 2014 om supplerende regler til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1306/2013 for så vidt angår betalingsorganer og andre organer, finansiel forvaltning, regnskabsafslutning, sikkerhedsstillelse og brug af euroen (EUT L 255 af 28.8.2014, s. 18).«

3) I artikel 5 foretages følgende ændringer:

a) Stk. 1 affattes således:

»1. For at få udbetalt EU-finansieringen i henhold til artikel 29, stk. 2, i forordning (EU) nr. 1308/2013 indsender en støttemodtagende organisation i det kalenderår, hvori arbejdsprogrammets gennemførelsesår slutter, dog senest på en dato, som medlemsstaten skal fastsætte, og som gør det muligt at opfylde kravene i stk. 5, en finansieringsansøgning til medlemsstatens betalingsorgan.

Medlemsstatens betalingsorgan kan udbetale restbeløbet af den EU-finansiering, der svarer til hvert års gennemførelse af arbejdsprogrammet, til de støttemodtagende organisationer, efter at det på grundlag af den i artikel 9 omhandlede årlige rapport eller den i artikel 7 omhandlede kontrolrapport er fundet godtgjort, at de foranstaltninger, der svarer til hver af de forskudsruiter, der omhandlet i artikel 3, rent faktisk er gennemført.«

b) Stk. 5, første punktum, affattes således:

»Senest den 15. oktober i det kalenderår, hvori arbejdsprogrammets gennemførelsesår slutter, udbetaler medlemsstaten efter at have gennemgået ledsagedokumenterne og foretaget den kontrol, der er omhandlet i artikel 6, den skyldige EU-finansiering og frigiver eventuelt den sikkerhed, der er omhandlet i artikel 4, stk. 2.«

4) Følgende indsættes som artikel 5a:

»Artikel 5a

Delvis betaling

1. Medlemsstaterne kan tillade, at de støttemodtagende organisationer ansøger om betaling af den del af støtten, som svarer til udgifter, der allerede er afholdt i forbindelse med arbejdsprogrammet.

2. Ansøgningerne i stk. 1 kan indgives på et hvilket som helst tidspunkt, men højst to gange i hvert af arbejdsprogrammets gennemførelsesår. Ud over de dokumenter, der er henvist til i artikel 5, stk. 2, litra b) og c), skal ansøgningen ledsages af en nøjagtig beskrivelse af de afsluttede etaper af arbejdsprogrammet opdelt på de områder og foranstaltninger, der er omhandlet i artikel 3 i delegeret forordning (EU) nr. 611/2014.

3. Betalingerne på grundlag af de i stk. 1 nævnte ansøgninger må ikke overstige 80 % af den del af støtten, som svarer til udgifter, som allerede er afholdt i forbindelse med arbejdsprogrammet for den pågældende periode. Medlemsstaterne kan fastsætte et mindstebeløb for udbetaling af dele af støtten og frister for indgivelsen af ansøgninger.«

5) I artikel 6 tilføjes som stk. 6:

»6. Medlemsstaterne kan kontrollere overholdelsen af betingelserne for godkendelse af støttemodtagere, jf. stk. 1, litra a), udelukkende på grundlag af dokumenter.«

6) I artikel 10 foretages følgende ændringer:

a) Stk. 1 ændres således:

i) Indledningen affattes således:

»1. Senest den 31. januar inden det nye treårige arbejdsprogram indledes, meddeler de kompetente myndigheder Kommissionen de nationale foranstaltninger til gennemførelse af denne forordning, navnlig hvad angår:«

ii) Litra c) og d) affattes således:

»c) den andel af EU-finansieringsbeløbet, der som et minimum skal tildeles de specifikke områder, der er omhandlet i artikel 5 i delegeret forordning (EU) nr. 611/2014, de retningslinjer og prioriteter for olivensektoren, der er omhandlet i artikel 6, stk. 1, litra a), i nævnte delegerede forordning, og de kvantitative og kvalitative indikatorer for effektivitet, der er omhandlet i artikel 7, stk. 3, litra f), i nævnte delegerede forordning

d) de datoer, der er omhandlet i artikel 5, stk. 1, og artikel 5a, stk. 3, i nærværende forordning«

b) I stk. 3 affattes indledningen således:

»3. Senest den 20. oktober efter hvert af arbejdsprogrammets gennemførelsesår sender de kompetente myndigheder Kommissionen en rapport om gennemførelsen af denne forordning, der mindst skal indeholde følgende:«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den finder anvendelse på arbejdsprogrammer, der indledes fra den 1. april 2018, og på godkendelsesprocedurerne herfor.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. august 2017.

På Kommissionens vegne
Jean-Claude JUNCKER
Formand

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) 2017/1964

af 17. august 2017

om ændring af gennemførelsesforordning (EU) 2016/1239 for så vidt angår visse bestemmelser om frister og meddelelser om mængder, der er omfattet af licenser, i rissektoren

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013 af 17. december 2013 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 922/72, (EØF) nr. 234/79, (EF) nr. 1037/2001 og (EF) nr. 1234/2007⁽¹⁾, særlig artikel 223, stk. 3, litra b) og c), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2016/1239⁽²⁾ indeholder bestemmelser om anvendelsen af forordning (EU) nr. 1308/2013 for så vidt angår ordningen med import- og eksportlicenser, herunder licenser for ris. Den indeholder også bestemmelserne for medlemsstaternes meddelelser til Kommissionen.
- (2) Det er nødvendigt med en præcisering af visse bestemmelser om frister, herunder frister for meddelelser om produktmængder, der er omfattet af toldkontingenter.
- (3) Den forpligtelse, som bestod i de tidligere forordninger, for medlemsstaterne til at give Kommissionen meddelelse om mængder af ris, der er omfattet af licenser, bør medtages.
- (4) Gennemførelsesforordning (EU) 2016/1239 bør derfor ændres.
- (5) Af hensyn til klarheden og retssikkerheden bør denne forordning træde i kraft samme dag som Kommissionens delegerede forordning (EU) 2017/1965⁽³⁾, hvormed delegerede forordning (EU) 2016/1237⁽⁴⁾ ændres, vedrørende meddelelser i rissektoren.
- (6) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Komitéen for den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

I gennemførelsesforordning (EU) 2016/1239 foretages følgende ændringer:

1) I artikel 3 foretages følgende ændringer:

a) Stk. 3 affattes således:

»3. Hvis der i denne forordning er fastsat en periode for procedurer, og start- eller slutdatoen herfor er en lørdag, en søndag eller en helligdag, jf. forordning (EØF, Euratom) nr. 1182/71,

a) er den gældende startdato den efterfølgende arbejdsdag og begynder kl. 00.00 under hensyntagen til de officielle kontoråbningstider

⁽¹⁾ EUT L 347 af 20.12.2013, s. 671.⁽²⁾ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2016/1239 af 18. maj 2016 om gennemførelsesbestemmelser til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013 for så vidt angår ordningen for import- og eksportlicenser (EUT L 206 af 30.7.2016, s. 44).⁽³⁾ Kommissionens delegerede forordning (EU) 2017/1965 af 17. august 2017 om ændring af delegeret forordning (EU) 2016/1237 for så vidt angår arten og typen af de oplysninger, der skal meddeles for licenser i rissektoren (se side 36 i denne EUT).⁽⁴⁾ Kommissionens delegerede forordning (EU) 2016/1237 af 18. maj 2016 om supplerende regler til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013 for så vidt angår bestemmelserne for anvendelse af ordningen med import- og eksportlicenser og om supplerende regler til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1306/2013 for så vidt angår bestemmelserne om frigivelse og fortabelse af sikkerhed, der er stillet for sådanne licenser, om ændring af Kommissionens forordning (EF) nr. 2535/2001, (EF) nr. 1342/2003, (EF) nr. 2336/2003, (EF) nr. 951/2006, (EF) nr. 341/2007 og (EF) nr. 382/2008 og om ophævelse af Kommissionens forordning (EF) nr. 2390/98, (EF) nr. 1345/2005, (EF) nr. 376/2008 og (EF) nr. 507/2008 (EUT L 206 af 30.7.2016, s. 1).

b) er den gældende slutdato den efterfølgende arbejdsdag og slutter kl. 13.00 (Bruxelles-tid), uanset artikel 3, stk. 2, litra b), og artikel 3, stk. 4, i nævnte forordning.«

b) Følgende tilføjes som stk. 4:

»4. Uanset stk. 3 gælder det, at hvis der med henblik på denne forordning er fastsat en tidsfrist for meddelelse af produktmængder, der er omfattet af ansøgninger om licens inden for rammerne af et toldkontingent, eller for meddelelse af uudnyttede mængder inden for rammerne af et toldkontingent, udløber fristen med udgangen af den sidste time på fristens sidste dag, uanset om denne dag er en lørdag, en søndag eller en helligdag.«

2) Som artikel 19a indsættes:

»Artikel 19a

Meddelelser vedrørende ris

Medlemsstaterne meddeler Kommissionen dagligt følgende:

- a) med hensyn til andre importlicenser end dem, der er bestemt til administration af importtoldkontingenter, de samlede mængder, der er omfattet af de udstedte licenser, opdelt efter oprindelse og produktkode
- b) med hensyn til eksportlicenser, de samlede mængder, der er omfattet af de udstedte licenser, opdelt efter produktkode.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. august 2017.

På Kommissionens vegne

Jean-Claude JUNCKER

Formand

KOMMISSIONENS DELEGEREDE FORORDNING (EU) 2017/1965**af 17. august 2017****om ændring af delegeret forordning (EU) 2016/1237 for så vidt angår arten og typen af de oplysninger, der skal meddeles for licenser i rissektoren****(EØS-relevant tekst)**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013 af 17. december 2013 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 922/72, (EØF) nr. 234/79, (EF) nr. 1037/2001 og (EF) nr. 1234/2007 ⁽¹⁾, særlig artikel 223, stk. 2, litra a), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionens delegerede forordning (EU) 2016/1237 ⁽²⁾ indeholder supplerende regler til forordning (EU) nr. 1308/2013 for så vidt angår bestemmelserne for anvendelse af ordningen med import- og eksportlicenser. Den indeholder de relevante bestemmelser for ris og fastlægger tillige arten og typen af de oplysninger, som medlemsstaterne skal meddele Kommissionen.
- (2) Den forpligtelse, som bestod i de tidligere forordninger, for medlemsstaterne til at give Kommissionen meddelelse om mængder af ris, der er omfattet af licenser, bør medtages.
- (3) I forbindelse med ændringen af delegeret forordning (EU) 2016/1237 bør et udtryk, der anvendes i artikel 2, stk. 2, litra c), nr. iii), i samme forordning stemme overens med den terminologi, der anvendes i EU-toldkodeksen, og henvisningen til de relevante bestemmelser i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 952/2013 ⁽³⁾ bør præciseres.
- (4) Delegeret forordning (EU) 2016/1237 bør derfor ændres.
- (5) Eftersom hovedbegrundelsen for ændringen af delegeret forordning (EU) 2016/1237 er den formelle bekræftelse af en mangeårig meddelelsespligt og i lyset af behovet for at sikre kontinuitet og retssikkerhed for meddelelser om ris, bør denne forordning træde i kraft dagen efter offentliggørelsen —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

I delegeret forordning (EU) 2016/1237 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 2, stk. 2, litra c), nr. iii), affattes således:

- »iii) produkter, som er genstand for godtgørelse eller fritagelse for import- eller eksportafgiftsbeløbet, jf. kapitel 3, afdeling 3, i afsnit III i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 952/2013 ^(*), med hensyn til hvilke der endnu ikke er truffet endelig afgørelse.

^(*) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 952/2013 af 9. oktober 2013 om EU-toldkodeksen (EUT L 269 af 10.10.2013, s. 1).«

⁽¹⁾ EUT L 347 af 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ Kommissionens delegerede forordning (EU) 2016/1237 af 18. maj 2016 om supplerende regler til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013 for så vidt angår bestemmelserne for anvendelse af ordningen med import- og eksportlicenser og om supplerende regler til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1306/2013 for så vidt angår bestemmelserne om frigivelse og fortabelse af sikkerhed, der er stillet for sådanne licenser, om ændring af Kommissionens forordning (EF) nr. 2535/2001, (EF) nr. 1342/2003, (EF) nr. 2336/2003, (EF) nr. 951/2006, (EF) nr. 341/2007 og (EF) nr. 382/2008 og om ophævelse af Kommissionens forordning (EF) nr. 2390/98, (EF) nr. 1345/2005, (EF) nr. 376/2008 og (EF) nr. 507/2008 (EUT L 206 af 30.7.2016, s. 1).

⁽³⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 952/2013 af 9. oktober 2013 om EU-toldkodeksen (EUT L 269 af 10.10.2013, s. 1).

2) I artikel 8 indsættes følgende litra ea) efter litra e):

»ea) for så vidt angår ris — den mængde, der er omhandlet i artikel 19a i gennemførelsesforordning (EU) 2016/1239.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. august 2017.

På Kommissionens vegne

Jean-Claude JUNCKER

Formand

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) 2017/1966**af 27. oktober 2017****om ændring af gennemførelsesforordning (EU) nr. 1189/2011 for så vidt meddelelsen af anmodninger om bistand og opfølgningen på disse anmodninger**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets direktiv 2010/24/EU af 16. marts 2010 om gensidig bistand ved inddrivelse af fordringer i forbindelse med skatter, afgifter og andre foranstaltninger ⁽¹⁾, særlig artikel 26, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 1189/2011 ⁽²⁾ indeholder gennemførelsesbestemmelser vedrørende meddelelsen af anmodninger om bistand ved skatteinddrivelse, opfølgningen på disse anmodninger, brugen af standardformularer og ensartede akter mellem myndighederne i medlemsstaterne samt overførslen af inddrevne beløb i relation til visse bestemmelser om gensidig bistand i direktiv 2010/24/EU.
- (2) For at sikre, at den bistandssøgende medlemsstat er fuldt ud informeret om opfølgningen på en anmodning om meddelelse er det hensigtsmæssigt at præcisere, at den bistandssøgte myndighed skal underrette den bistandssøgende myndighed om, hvordan meddelelsen er foregået.
- (3) For at lette behandlingen af anmodninger om retsbevarende foranstaltninger bør der udformes en standardformular til meddelelse af særlige begrundelser for og omstændighederne bag sådanne anmodninger.
- (4) Af hensyn til retssikkerheden bør det præciseres, hvilke fordringer der kan nævnes i den ensartede akt, der hjemler ret til eksekution i den bistandssøgte medlemsstat.
- (5) For at lette behandlingen af anmodninger om inddrivelse bør reglerne vedrørende valutakursen og overførslen af inddrevne beløb justeres, og det bør præciseres, hvordan en forhøjelse af fordringsbeløbet bør meddeles.
- (6) Strukturen og layoutet for den standardformular, der ledsager anmodningen om meddelelse, og for den ensartede akt, der hjemler ret til eksekution i den bistandssøgte medlemsstat, bør også tilpasses for at bringe dem i overensstemmelse med kravene i et elektronisk kommunikationssystem og for i fremtiden at kunne bruge dem i internationale aftaler.
- (7) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Inddrivelsesudvalget —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EU) nr. 1189/2011 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 12, stk. 2, affattes således:

»2. Så snart meddelelsen er foretaget, underretter den bistandssøgte myndighed den bistandssøgende myndighed om datoen herfor og den anvendte metode ved at bekræfte meddelelsen i den anmodningsformular, der tilbagesendes til den bistandssøgende myndighed.«

2) Artikel 15 affattes således:

»Artikel 15

1. Anmodninger om inddrivelse eller om retsbevarende foranstaltninger skal indeholde en erklæring om, at de betingelser, der er fastsat i direktiv 2010/24/EU vedrørende iværksættelsen af proceduren om gensidig bistand, er opfyldt.

⁽¹⁾ EUT L 84 af 31.3.2010, s. 1.

⁽²⁾ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 1189/2011 af 18. november 2011 om gennemførelsesbestemmelser til visse bestemmelser i Rådets direktiv 2010/24/EU om gensidig bistand ved inddrivelse af fordringer i forbindelse med skatter, afgifter og andre foranstaltninger (EUT L 302 af 19.11.2011, s. 16).

2. I tilfælde af en anmodning om retsbevarende foranstaltninger kan denne erklæring suppleres med en erklæring, hvori angives begrundelserne for og omstændighederne bag anmodningen, og som udarbejdes i overensstemmelse med modellen i bilag III.«

3) I artikel 16 foretages følgende ændringer:

a) stk. 2 affattes således:

»2. En ensartet akt, der hjemler ret til eksekution i den bistandssøgte medlemsstat, kan omfatte flere fordringer og flere personer svarende til den oprindelige akt eller de oprindelige akter, der hjemler ret til eksekution i den bistandssøgende medlemsstat.«

b) som stk. 3a og 3b indsættes:

»3a. Når den i stk. 2 nævnte oprindelige akt eller den i stk. 3 nævnte globale akt indeholder flere fordringer, hvoraf en eller flere allerede er blevet opkrævet eller inddrevet, henvises der i den ensartede akt, der hjemler ret til eksekution i den bistandssøgte medlemsstat, kun til de fordringer, for hvilke der anmodes om bistand til inddrivelse.

3b. Når den i stk. 2 nævnte oprindelige akt eller den i stk. 3 nævnte globale akt indeholder flere fordringer, kan den bistandssøgende myndighed opstille en liste over disse krav i forskellige ensartede akter, der hjemler ret til eksekution i den bistandssøgte medlemsstat, i overensstemmelse med den skattetyperelaterede kompetencefordeling blandt de respektive inddrivelseskontorer i den bistandssøgte medlemsstat.«

4) Artikel 18, stk. 2, affattes således:

»2. I forbindelse med inddrivelsesbistanden anvendes den valutakurs, der er offentliggjort af Den Europæiske Centralbank før den dato, hvor anmodningen er sendt. Når en sådan kurs ikke er til rådighed på nævnte dato, anvendes den seneste valutakurs, der er offentliggjort af Den Europæiske Centralbank før den dato, hvor anmodningen er sendt.«

5) Artikel 22, stk. 5, affattes således:

»5. Hvis ændringen i stk. 2 fører til en forhøjelse af fordringsbeløbet, kan den bistandssøgende myndighed sende den bistandssøgte myndighed en ændret anmodning om inddrivelse eller om retsbevarende foranstaltninger.

Den bistandssøgte myndighed skal så vidt muligt behandle denne ændrede anmodning sammen med den oprindelige anmodning fra den bistandssøgende myndighed. Hvis det ikke er muligt at samle den ændrede anmodning med den oprindelige anmodning, fordi den igangværende procedure er for fremskreden, er den bistandssøgte myndighed kun forpligtet til at efterkomme den ændrede anmodning, hvis beløbet mindst er lige så stort som det i artikel 18, stk. 3, i direktiv 2010/24/EU nævnte.«

6) I artikel 23, stk. 1, affattes første og andet afsnit således:

»1. Beløb, der skal fremsendes til den bistandssøgende myndighed, i henhold til artikel 13, stk. 5, i direktiv 2010/24/EU, overføres til den bistandssøgende myndighed i euro, medmindre medlemsstaterne har aftalt at overføre inddrevne beløb i en anden valuta.

Overførslen af de inddrevne beløb skal finde sted senest to måneder efter den dato, hvor inddrivelsen blev foretaget, medmindre medlemsstaterne træffer anden aftale.«

7) Bilag I erstattes af teksten i bilag I til denne forordning.

8) Bilag II erstattes af teksten i bilag II til denne forordning.

9) Bilag III til denne forordning tilføjes som bilag III.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. oktober 2017.

På Kommissionens vegne

Jean-Claude JUNCKER

Formand

BILAG I

»BILAG I

Ensartet meddelelsesformular med oplysninger om meddelt(e) dokument(er)
(fremsendes til modtageren af meddelelsen) ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Dette dokument, der er oprettet i overensstemmelse med artikel 10 i Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 1189/2011, ledsager dokumenter, der herved meddeles af den kompetente myndighed i [navn på den bistandssøgende stat].

Denne meddelelse vedrører dokumenter fra de kompetente myndigheder i [navn på den bistandssøgende stat], som har bedt om meddelelsesbistand i henhold til artikel 8 i Rådets direktiv 2010/24/EU.

A. MODTAGER AF MEDDELELSEN

- Navn:
- Adresse (kendt eller formodet):
- Andre oplysninger, der er relevante for identifikationen af modtageren:

B. FORMÅL MED MEDDELELSEN

Meddelelsen har til formål:

- at oplyse modtageren om det eller de dokumenter, som dette dokument er vedhæftet
- at suspendere forældelsen af den eller de fordringer, som det eller de meddelte dokumenter omhandler
- at bekræfte over for modtageren, at denne er forpligtet til at betale de i punkt D anførte beløb

Bemærk, at myndighederne i tilfælde af manglende betaling kan træffe eksekutionsforanstaltninger og/eller retsbevarende foranstaltninger for at sikre inddrivelse af fordringen eller fordringerne. Dette kan medføre, at yderligere omkostninger pålægges modtageren.

De er modtager af denne meddelelse, da De anses for at være:

- hovedskyldneren
- en medskyldner
- en person, der ikke er (med)skyldneren, men som hæfter for betaling af skatter, afgifter og andre foranstaltninger eller for andre fordringer i forbindelse med disse skatter, afgifter og andre foranstaltninger i henhold til den gældende lovgivning i den bistandssøgende stat
- en person, der ikke er (med)skyldneren, og som er i besiddelse af aktiver, der tilhører (med)skyldneren eller nogen anden hæftende person, eller som har gæld til (med)skyldneren eller til nogen anden hæftende person
- en tredjepart, som kan påvirkes af eksekutionsforanstaltninger for andre personer

(Følgende oplysning vises, hvis modtageren af meddelelsen er en anden person end (med)skyldneren, og som er i besiddelse af, eller som har gæld til (med)skyldneren eller til en anden hæftende person, eller en tredjepart, som kan påvirkes af eksekutionsforanstaltningerne for andre personer:

De meddelte dokumenter vedrører fordringer i forbindelse med skatter og afgifter, som følgende person(er) hæfter for som

- hovedskyldner: [navn og adresse (kendt eller formodet)]
- en medskyldner: [navn og adresse (kendt eller formodet)]
- en person, der ikke er (med)skyldneren, men som hæfter for betaling af skatter, afgifter og andre foranstaltninger eller for andre fordringer i forbindelse med disse skatter, afgifter og andre foranstaltninger i henhold til den gældende lovgivning i den bistandssøgende stat: [navn og adresse (kendt eller formodet)].

Den bistandssøgende myndighed i [navn på den bistandssøgende stat] har opfordret de kompetente myndigheder i [navn på den bistandssøgte stat] til at foretage denne meddelelse før [dato]. Bemærk, at denne dato ikke specifikt er forbundet med nogen forældelsesfrist.

⁽¹⁾ Punkterne i kursiv er valgfrie.

⁽²⁾ Hvis denne formular fremsendes elektronisk, kan strukturen og layoutet tilpasses til kravene i det elektroniske kommunikationssystem, forudsat at sættet af data og oplysninger deri ikke ændres væsentligt.

C. KONTOR(ER) MED ANSVAR FOR DET ELLER DE MEDDELTE DOKUMENTER

Kontor med ansvar for vedlagte dokument(er):

- Navn:
- Adresse:
- Andre kontaktoplysninger:
- Sprog, hvorpå dette kontor kan kontaktes:

Yderligere oplysninger om det eller de meddelte dokumenter og/eller om muligheden for at anfægte forpligtelserne kan indhentes fra

ovennævnte kontor med ansvar for vedlagte dokument(er) og/eller

følgende kontor:

- Navn:
- Adresse:
- Andre kontaktoplysninger:
- Sprog, hvorpå dette kontor kan kontaktes:

D. BESKRIVELSE AF DET ELLER DE MEDDELTE DOKUMENTER

Dokument (nr.)

- Referencenr.:
- Oprettelsesdato:
- Det meddelte dokumentets kategori:
 - Skatteansættelse
 - Betalingspåbud
 - Afgørelse efter en administrativ klage
 - Andet administrativt dokument:
 - Dom/kendelse afsagt af:
 - Andet juridisk dokument:
- Navn på den eller de pågældende fordringer (på den bistandssøgende stats sprog):

— Fordringskategori:

- a) told
- b) merværdiafgift
- c) punktafgifter
- d) indkomstskat eller formueskat
- e) afgifter på forsikringspræmier
- f) arve- og gaveafgifter
- g) andre nationale skatter og afgifter på fast ejendom end ovennævnte
- h) nationale skatter og afgifter på brug eller ejerskab af transportmidler
- i) andre skatter og afgifter, der opkræves af eller på vegne af den bistandssøgende stat
- j) skatter og afgifter, der opkræves af eller på vegne af territoriale eller administrative underenheder i den bistandssøgende stat, eksklusive skatter og afgifter, der opkræves af lokale myndigheder
- k) skatter og afgifter, der opkræves af eller på vegne af lokale myndigheder
- l) andre skattebaserede fordringer
- m) restitutioner, interventioner og andre foranstaltninger, der helt eller delvis finansieres af Den Europæiske Garantifond for Landbruget (EGFL) og Den Europæiske Landbrugsfond for Udvikling af Landdistrikterne (ELFUL), herunder de beløb, der skal opkræves som led i disse foranstaltninger, samt bidrag og andre afgifter, som opkræves i medfør af den fælles markedsordning for sukker

- Beløbet på den eller de pågældende fordringer:
 - Hovedstol:
 - Administrative sanktioner og bøder:
 - Renter frem til [dato]:
 - Omkostninger frem til [dato]:
 - Gebyrer for attester og lignende dokumenter i forbindelse med administrative procedurer vedrørende fordringen i punkt [x]:
 - Samlet beløb for denne eller disse fordringer:
 - Beløbet i punkt [x] skal betales:
 - før:
 - senest [antal] dage efter datoen på denne meddelelse
 - omgående
 - Betalingen skal foretages til:
 - Kontohaver:
 - Internationalt bankkontonummer (IBAN):
 - Bankidentifikationskode (BIC):
 - Bankens navn:
 - Reference, der skal anvendes ved betaling:
 - Modtageren kan besvare det eller de dokumenter, der hermed er meddelt
 - Sidste svar dag:
 - Svarperiode:
 - Navn og adresse på den myndighed, svaret kan sendes til:
 - Mulighed for indsigelse:
 - Perioden for indsigelse mod fordringen eller det eller de meddelte dokumenter er allerede udløbet
 - Sidste indsigelsesdag:
 - Indsigelsesperiode: [antal dage] efter
 - datoen på denne meddelelse
 - oprettelsen af det eller de meddelte dokumenter
 - en anden dato:
 - Navn og adresse på den myndighed, hvortil en indsigelse skal sendes:
- Bemærk, at tvister om fordringen, akten, der hjemler ret til eksekution, eller noget andet dokument, der hidrører fra myndighederne i [navn på den bistandsøgende stat], hører under de kompetente instansers kompetence i [navn på den bistandsøgende stat] i henhold til artikel 14 i direktiv 2010/24/EU.
- Alle sådanne tvister er omfattet af de proceduremæssige og sproglige regler i [navn på den bistandsøgende stat].
- Bemærk, at inddrivelse kan begynde før afslutningen af indsigelsesperioden.
- Andre oplysninger:«
-

BILAG II

»BILAG II

Ensartet akt, der hjemler ret til eksekution af fordringer, der er omfattet af direktiv 2010/24/EU ⁽¹⁾ ⁽²⁾

- ENSARTET AKT, DER HJEMLER RET TIL EKSEKUTION AF FORDRINGER, DER ER OMFATTET AF DIREKTIV 2010/24/EU
- Udstedelsesdato:
 - Referencenr.:
- REVIDERET ENSARTET AKT, DER HJEMLER RET TIL EKSEKUTION AF FORDRINGER, DER ER OMFATTET AF DIREKTIV 2010/24/EU
- Dato for udstedelse af den oprindelige ensartede akt:
 - Dato for ændring:
 - Begrundelse for ændringen:
 - dom/kendelse afsagt af [rettens navn] den [dato]
 - administrativ afgørelse af [dato]
 - Referencenr.:

Stat, hvor dette dokument er udstedt: [navn på den bistandssøgende stat]

- Hver EU-medlemsstat kan anmode om bistand fra andre medlemsstater til inddrivelse af de ubetalte fordringer, der er omhandlet i artikel 2 i direktiv 2010/24/EU. Dette direktiv blev vedtaget af Rådet for Den Europæiske Union den 16. marts 2010 og anvendes i alle EU's medlemsstater.

Inddrivelsesforanstaltningerne, der er truffet af den bistandssøgte stat, er baseret på:

- en ensartet akt, der hjemler ret til eksekution, jf. artikel 12 i direktiv 2010/24/EU
- en revideret ensartet akt, der hjemler ret til eksekution, jf. artikel 15 i direktiv 2010/24/EU (under hensyntagen til den afgørelse, der er truffet af den i artikel 14, stk. 1, i direktiv 2010/24/EU omhandlede kompetente instans).

Dette dokument er den ensartede akt, der hjemler ret til eksekution (herunder retsbevarende foranstaltninger). Det vedrører den eller de nedenfor anførte fordringer, som stadig er ubetalt(e) i den bistandssøgende stat (navn på den bistandssøgende stat). Den oprindelige akt, der hjemler ret til eksekution af denne eller disse fordringer, er blevet meddelt, hvis det kræves i henhold til national lovgivning i den bistandssøgende stat (navn på den bistandssøgende stat).

Twister vedrørende fordringen eller fordringerne hører udelukkende under de kompetente instansers kompetence i (navn på den bistandssøgende stat) i henhold til artikel 14 i direktiv 2010/24/EU. Sager indbringes for dem i henhold til de proceduremæssige og sproglige regler, der gælder i den bistandssøgende stat (navn på den bistandssøgende stat).

BESKRIVELSE AF FORDRINGEN ELLER FORDRINGERNE OG DEN ELLER DE PÅGÆLDENDE PERSONER**Identifikation af fordringen eller fordringerne [nr.]**

1. Reference:

2. Fordringskategori:

- a) told
- b) merværdiafgift
- c) punktafgifter
- d) indkomstskat eller formueskat
- e) afgifter på forsikringspræmier
- f) arve- og gaveafgifter
- g) andre nationale skatter og afgifter på fast ejendom end ovennævnte

⁽¹⁾ Punkterne i kursiv er valgfrie.

⁽²⁾ Hvis denne formular fremsendes elektronisk, kan strukturen og layoutet tilpasses til kravene og mulighederne i det elektroniske kommunikationssystem, forudsat at sættet af data og oplysninger deri ikke ændres væsentligt.

- h) nationale skatter og afgifter på brug eller ejerskab af transportmidler
- i) andre skatter og afgifter, der opkræves af eller på vegne af den bistandssøgende stat/staten
- j) skatter og afgifter, der opkræves af eller på vegne af territoriale eller administrative underenheder i den bistandssøgende stat/staten, eksklusive skatter og afgifter, der opkræves af lokale myndigheder
- k) skatter og afgifter, der opkræves af eller på vegne af lokale myndigheder
- l) andre skattebaserede fordringer
- m) restitutioner, interventioner og andre foranstaltninger, der helt eller delvis finansieres af Den Europæiske Garantifond for Landbruget (EGFL) og Den Europæiske Landbrugsfond for Udvikling af Landdistrikterne (ELFUL), herunder de beløb, der skal opkræves som led i disse foranstaltninger, samt bidrag og andre afgifter, som opkræves i medfør af den fælles markedsordning for sukker

3. Skatte-/afgiftskategori:

4. Omhandlede periode eller dato:

5. Dato for fordringens oprettelse:

6. Dato, fra hvilken eksekution er mulig:

7. Stadig skyldigt fordringsbeløb:

- hovedstol:
- administrative sanktioner og bøder:
- renter til datoen før den dag, anmodningen er sendt:
- omkostninger til datoen før den dag, anmodningen er sendt:
- gebyrer for attester og lignende dokumenter i forbindelse med administrative procedurer vedrørende de pågældende skatter og afgifter:
- samlet beløb for denne fordring:

8. Dato for meddelelse af den oprindelige akt, der hjemler ret til eksekution i den bistandssøgende stat: (navn på den bistandssøgende stat):

- Dato:
- Ingen dato

9. Kontor med ansvar for vurdering af fordringen:

- Navn:
- Adresse:
- Andre kontaktoplysninger:
- Sprog, hvorpå dette kontor kan kontaktes:

10. Yderligere oplysninger om fordringen og om mulighederne for at anfægte betalingsforpligtelsen kan indhentes fra:

- ovennævnte kontor
- følgende kontor med ansvar for den ensartede akt, der hjemler ret til eksekution:
 - Navn:
 - Adresse:
 - Andre kontaktoplysninger:
 - Sprog, hvorpå dette kontor kan kontaktes:

Identifikation af den eller de pågældende personer i den eller de nationale akter, der hjemler ret til eksekution

a) Følgende person er nævnt i den eller de nationale akter, der hjemler ret til eksekution

- fysisk person anden person
- Navn
- Adresse (kendt eller formodet)
- Andre oplysninger, der er relevante for identifikationen af modtageren

Juridisk repræsentant

— Navn

— Adresse (kendt eller formodet)

— Andre oplysninger, der er relevante for identifikationen af modtageren

Begrundelse for hæftelse:

hovedskyldner

medskyldner

en person, der ikke er (med)skyldneren, men som hæfter for betaling af skatter, afgifter og andre foranstaltninger eller for andre fordringer i forbindelse med disse skatter, afgifter og andre foranstaltninger i henhold til den gældende lovgivning i den bistanðssøgende stat

b. Følgende person(er) er også nævnt i den eller de nationale akter, der hjemler ret til eksekution:

fysisk person anden person

— Navn:

— Adresse (kendt eller formodet):

— Andre oplysninger, der er relevante for identifikationen af modtageren:

Juridisk repræsentant

— Navn:

— Adresse (kendt eller formodet):

— Andre oplysninger, der er relevante for identifikationen af modtageren:

Begrundelse for hæftelse:

hovedskyldner

en medskyldner

en person, der ikke er (med)skyldneren, men som hæfter for betaling af skatter, afgifter og andre foranstaltninger eller for andre fordringer i forbindelse med disse skatter, afgifter og andre foranstaltninger i henhold til den gældende lovgivning i den bistanðssøgende stat.

Andre oplysninger

Samlet fordringsbeløb

— i den bistanðssøgende stats valuta:

— i den bistanðssøgte stats valuta:

— i euro:«

BILAG III

Erklæring om grundene til og omstændighederne bag en anmodning om retsbevarende foranstaltninger

Sproget/sprogene i dette dokument	
Erklæring om grundene til og omstændighederne bag en anmodning om retsbevarende foranstaltninger ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
baseret på:	Artikel 16 i direktiv 2010/24/EU ...

Denne erklæring er knyttet til anmodningen om retsbevarende foranstaltninger

med følgende reference:	Ref. nr. ...
sendt af følgende bistandssøgende stat:	
til følgende bistandssøgte stat:	

Der oplyses følgende om grundene til og omstændighederne bag denne anmodning:

1. Generelle oplysninger	
	1.1. <i>Fordringen/fordringerne er omfattet af en akt, der hjemler ret til eksekution i den bistandssøgende stat, og som anfægtes</i>
	1.2. <i>Fordringen/fordringerne er omfattet af en akt, der hjemler ret til eksekution i den bistandssøgende stat, og som ikke anfægtes</i>
	1.3. <i>Fordringen/fordringerne er ikke omfattet af en akt, der hjemler ret til eksekution i den bistandssøgende stat</i>
	1.4. <i>Fordringen/fordringerne anfægtes ikke</i>
	1.5. <i>Fordringen/fordringerne kan ikke længere anfægtes ved en administrativ klage/en klage til domstolene</i>
	1.6. <i>Fordringen/fordringerne anfægtes, men de gældende love og bestemmelser og den administrative praksis i den bistandssøgende myndigheds stat gør det muligt at træffe retsbevarende foranstaltninger.</i>
2. Dokumentation og/eller grunde	
	2.1. <i>Denne anmodning ledsages af en ensartet akt, der hjemler ret til inddrivelse i den bistandssøgte stat.</i> <i>Anm.: Denne ensartede akt, der hjemler ret til eksekution i den bistandssøgte stat, tillader også den bistandssøgte stat at træffe retsbevarende foranstaltninger (for anmodninger baseret på direktiv 2010/24/EU: se artikel 12, stk. 1, andet afsnit, i nævnte direktiv).</i>

⁽¹⁾ Punkterne i kursiv er valgfrie. Det foreslås at fjerne afsnit, der ikke anvendes.

⁽²⁾ Hvis denne formular fremsendes elektronisk, kan strukturen og layoutet tilpasses til kravene og mulighederne i det elektroniske kommunikationssystem, forudsat at sættet af data og oplysninger deri ikke ændres væsentligt.

2.2. Denne anmodning er baseret på en <u>administrativ afgørelse</u> (vedlagt), der hjemler ret til retsbevarende foranstaltninger i den bistandssøgende stat, og som indeholder følgende vurdering:	
2.2.1. Administrativ vurdering af behovet for at træffe retsbevarende foranstaltninger som foretaget af:	
myndighedens navn:	
myndighedens adresse:	
dato for afgørelsen:	DD/MM/ÅÅÅÅ
oplysninger om kontaktperson:	
2.2.2. Omstændigheder	
	Den akt, der hjemler ret til eksekution, bestrides.
	Fordringen/fordringerne er endnu ikke omfattet af en akt, der hjemler ret til eksekution.
	Skyldners anfægtelse af fordringen/fordringerne blev allerede afvist i første instans, men denne afgørelse er ikke endelig.
2.2.3. Denne myndighed har på følgende dato tilladt retsbevarende foranstaltninger i den bistandssøgende stat i overensstemmelse med dens nationale lovgivning:	DD/MM/ÅÅÅÅ
2.2.4. De retsbevarende foranstaltninger anses for berettigede af følgende grunde, hvilket påviser situationens hastende karakter og risikoen for, at opkrævning eller inddrivelse vil kunne modarbejdes eller i alvorlig grad forhindres:	
	høj (skønnet) (forventet) gæld/betydelig debitering
	mistanke om svig
	berørt(e) person(er), der gør sig selv insolvent(e)
	omstrukturering af aktiver
	afhændelse af ejendom
	forsøg på at skjule/tilsløre/sprede aktiver
	uforsvarlig virksomhedsledelse
	hyppig bopælsændring
	flytning af ejendom til udlandet
	skyldner overholder ikke tidligere betalingsaftaler
	andre elementer/grunde: ...
Kort forklaring (anbefales): ...	

2.3. Denne anmodning bygger på en <u>juridisk bekræftelse</u> (vedlagt) af, at de retsbevarende foranstaltninger er berettigede:	
2.3.1. Juridisk vurdering af behovet for retsbevarende foranstaltninger som foretaget af:	
Domstolens navn:	
Domstolens adresse:	
Dato for afgørelsen:	DD/MM/ÅÅÅÅ
(Oplysninger om kontaktperson:)	
2.3.2. Domstolen fastslog følgende:	
	efter ensidig anmodning fra skattemyndighederne
	efter anfægtelse af fordringen fra skyldners side, fra en anden skyldig persons side eller fra en anden persons side, der er omfattet af de retsbevarende foranstaltninger
2.3.3. Denne Domstol har på følgende dato tilladt retsbevarende foranstaltninger i den bistandssøgende stat i overensstemmelse med dens nationale lovgivning:	DD/MM/ÅÅÅÅ
2.4. Denne anmodning om retsbevarende foranstaltninger bygger på de grunde, der er nævnt i vedlagte dokument(er).	
2.5. Retsbevarende foranstaltninger er berettigede af følgende grunde, hvilket påviser situationens hastende karakter og risikoen for, at opkrævning eller inddrivelse vil kunne modarbejdes eller i alvorlig grad forhindres:	
	høj (skønnet) (forventet) gæld/højt gælds niveau
	mistanke om svig
	berørt(e) person(er), der gør sig selv insolvent(e)
	omstrukturering af aktiver
	afhændelse af ejendom
	forsøg på at skjule/tilsløre/sprede aktiver
	uforsvarlig virksomhedsledelse
	hyppig bopælsændring
	flytning af ejendom til udlandet
	skyldner overholder ikke tidligere betalingsaftaler
	andre elementer/grunde: ...
	Kort forklaring (anbefales): ...
3. Andre oplysninger	
3.1. Myndighederne i den bistandssøgte stat anmodes om ikke at underrette skyldner eller andre berørte personer inden påbegyndelsen af de retsbevarende foranstaltninger.	
3.2. Andre oplysninger: ...	

AFGØRELSER

RÅDETS AFGØRELSE (EU) 2017/1967

af 23. oktober 2017

om den holdning, der skal indtages på Den Europæiske Unions vegne i Det Blandede EØS-Udvalg, til en ændring af protokol 31 til EØS-aftalen om samarbejde på særlige områder ud over de fire friheder (Unionens forberedende foranstaltning vedrørende forsvarsforskning)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 218, stk. 9,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2894/94 af 28. november 1994 om visse gennemførelsesbestemmelser til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde ⁽¹⁾, særlig artikel 1, stk. 3,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 966/2012 af 25. oktober 2012 om de finansielle regler vedrørende Unionens almindelige budget og om ophævelse af Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 ⁽²⁾, særlig artikel 54, stk. 2, litra b), artikel 84, stk. 2, og artikel 124,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde ⁽³⁾ («EØS-aftalen») trådte i kraft den 1. januar 1994.
- (2) I henhold til EØS-aftalens artikel 98 kan Det Blandede EØS-Udvalg træffe afgørelse om at ændre bl.a. protokol 31 til EØS-aftalen.
- (3) Protokol 31 til EØS-aftalen indeholder bestemmelser vedrørende samarbejde på særlige områder ud over de fire friheder.
- (4) Samarbejdet mellem EØS-aftalens kontraherende parter bør udvides til også at omfatte EFTA-landenes deltagelse i Unionens forberedende foranstaltning vedrørende forsvarsforskning, der finansieres over Den Europæiske Unions almindelige budget.
- (5) EFTA-landenes deltagelse i de aktiviteter, som finansieres over budgetpost 02 04 77 03, bør begynde den 11. april 2017, selv hvis den vedlagte afgørelse fra Det Blandede EØS-Udvalg først vedtages, eller opfyldelsen af eventuelle forfatningsmæssige krav i forbindelse med nævnte afgørelse først meddeles, efter den 10. juli 2017.
- (6) Institutioner, virksomheder, organisationer og statsborgere i et EFTA-land bør derfor være berettigede til at deltage i aktiviteter, der begynder før nærværende afgørelses ikrafttræden. Omkostningerne for sådanne aktiviteter, hvis gennemførelse påbegyndes efter den 11. april 2017, bør betragtes som støtteberettigede på de samme vilkår, som gælder for omkostninger afholdt af institutioner, virksomheder, organisationer og statsborgere i en EU-medlemsstat, forudsat at den vedlagte afgørelse fra Det Blandede EØS-Udvalg er trådt i kraft inden afslutningen af den pågældende forberedende foranstaltning.
- (7) Protokol 31 til EØS-aftalen bør derfor ændres for at gøre det muligt at gennemføre dette udvidede samarbejde fra den 11. april 2017.
- (8) Den holdning, som Unionen skal indtage i Det Blandede EØS-Udvalg, bør baseres på det udkast til afgørelse, der er knyttet til nærværende afgørelse —

⁽¹⁾ EFTL 305 af 30.11.1994, s. 6.

⁽²⁾ EUTL 298 af 26.10.2012, s. 1.

⁽³⁾ EFTL 1 af 3.1.1994, s. 3.

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Den holdning, som på Unionens vegne skal indtages i Det Blandede EØS-Udvalg, til den foreslåede ændring af protokol 31 til EØS-aftalen om samarbejde på særlige områder ud over de fire friheder, baseres på det udkast til Det Blandede EØS-Udvalgs afgørelse, der er knyttet til nærværende afgørelse.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Luxembourg, den 23. oktober 2017.

På Rådets vegne
K. IVA
Formand

UDKAST TIL

DET BLANDEDE EØS-UDVALGS AFGØRELSE Nr. .../2017

af ...

om ændring af protokol 31 til EØS-aftalen om samarbejde på særlige områder ud over de fire friheder

DET BLANDEDE EØS-UDVALG HAR —

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde («EØS-aftalen»), særlig artikel 86 og 98, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Samarbejdet mellem EØS-aftalens kontraherende parter bør udvides til også at omfatte EFTA-landenes deltagelse i Unionens forberedende foranstaltning vedrørende forsvarsforskning, der finansieres over Den Europæiske Unions almindelige budget.
- (2) EFTA-landenes deltagelse i de aktiviteter, som finansieres over budgetpost 02 04 77 03, bør begynde den 11. april 2017, selv hvis denne afgørelse først vedtages, eller opfyldelsen af eventuelle forfatningsmæssige krav i forbindelse med denne afgørelse først meddeles, efter den 10. juli 2017.
- (3) Institutioner, virksomheder, organisationer og statsborgere i et EFTA-land bør kunne deltage i aktiviteter, der begynder før denne afgørelses ikrafttræden. Omkostningerne for deres deltagelse i sådanne aktiviteter, hvis gennemførelse påbegyndes efter den 11. april 2017, bør betragtes som støtteberettigede på de samme vilkår, som gælder for omkostninger afholdt af institutioner, virksomheder, organisationer og statsborgere i en EU-medlemsstat, forudsat at denne afgørelse er trådt i kraft inden afslutningen af den pågældende forberedende foranstaltning.
- (4) Protokol 31 til EØS-aftalen bør derfor ændres for at gøre det muligt at gennemføre dette udvidede samarbejde fra den 11. april 2017 —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Følgende afsnit tilføjes i artikel 1 i protokol 31 til EØS-aftalen:

- »13. a) EFTA-landene deltager fra den 11. april 2017 i EU-aktiviteter, der er knyttet til følgende budgetpost i Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2017:
— **Budgetpost 02 04 77 03:** »Forberedende foranstaltning vedrørende forsvarsforskning«.
- b) EFTA-landene bidrager finansielt til de i litra a) omhandlede aktiviteter i overensstemmelse med aftalens artikel 82, stk. 1, litra a).
- c) De omkostninger, der afholdes af institutioner, virksomheder, organisationer og statsborgere i et EFTA-land for deres deltagelse i de aktiviteter, der henvises til i litra a), og hvis gennemførelse påbegyndes efter den 11. april 2017, betragtes som støtteberettigede på de samme vilkår, som gælder for omkostninger afholdt af institutioner, virksomheder, organisationer og statsborgere i en EU-medlemsstat og i henhold til den relevante aftale om tilskud eller afgørelse om ydelse af tilskud, forudsat at Det Blandede EØS-Udvalgs afgørelse nr. .../2017 af ... [nærværende afgørelse] er trådt i kraft inden afslutningen af den forberedende foranstaltning.
- d) Island og Liechtenstein deltager ikke i nævnte forberedende foranstaltning og bidrager ikke finansielt til de aktiviteter, der er omhandlet i litra a).«

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft dagen efter, at den sidste meddelelse er indgivet, jf. EØS-aftalens artikel 103, stk. 1 (*).

Den finder anvendelse fra den 11. april 2017.

Artikel 3

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-afsnit og EØS-tillæg.

Udfærdiget i Bruxelles, den ...

På Det Blandede EØS-Udvalgs vegne

Formand

Sekretærer for Det Blandede EØS-Udvalg

(*) [Ingen forfatningsmæssige krav angivet.] [Forfatningsmæssige krav angivet.]

BILAG

Erklæring fra EFTA-landene til afgørelse nr. .../2017 om ændring af protokol 31 til EØS-aftalen med henblik på at udvide de kontraherende parters samarbejde til at omfatte EFTA-landenes deltagelse i Unionens forberedende foranstaltning vedrørende forsvarsforskning

Med denne afgørelse udvides de kontraherende parters samarbejde til også at omfatte EFTA-staternes deltagelse i Unionens forberedende foranstaltning vedrørende forsvarsforskning. EFTA-landene finder, at forsvarsanliggender falder uden for EØS-aftalens anvendelsesområde, og at EØS-aftalens anvendelsesområde med vedtagelsen af denne afgørelse derfor ikke udvides til at omfatte forsvarsanliggender ud over EFTA-staternes deltagelse i den forberedende foranstaltning. EFTA-landene understreger også, at Island og Liechtenstein ikke deltager i eller bidrager finansielt til denne forberedende foranstaltning.

DEN UDENRIGS- OG SIKKERHEDSPOLITISKE KOMITÉS AFGØRELSE (FUSP) 2017/1968**af 26. oktober 2017****om udnævnelse af den øverstbefalende for Den Europæiske Unions militæroperation med henblik på at bidrage til at afskrække fra, forebygge og bekæmpe piratvirksomhed og væbnede røverier ud for Somalias kyster (Atalanta) (ATALANTA/3/2017)**

DEN UDENRIGS- OG SIKKERHEDSPOLITISKE KOMITÉ HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 38,

under henvisning til Rådets fælles aktion 2008/851/FUSP af 10. november 2008 om Den Europæiske Unions militæroperation med henblik på at bidrage til at afskrække fra, forebygge og bekæmpe piratvirksomhed og væbnede røverier ud for Somalias kyster ⁽¹⁾ (Atalanta), særlig artikel 6, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet bemyndigede i henhold til artikel 6, stk. 1, i fælles aktion 2008/851/FUSP Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité (»PSC«) til at træffe afgørelse om udnævnelse af den øverstbefalende for Den Europæiske Unions militæroperation med henblik på at bidrage til at afskrække fra, forebygge og bekæmpe piratvirksomhed og væbnede røverier ud for Somalias kyster (»øverstbefalende for EU-operationen«).
- (2) Den 18. maj 2016 vedtog PSC afgørelse (FUSP) 2016/808 ⁽²⁾ om udnævnelse af brigadegeneral Robert A. MAGOWAN til øverstbefalende for EU-operationen.
- (3) Det Forenede Kongerige har foreslået, at generalmajor Charlie STICKLAND OBE efterfølger brigadegeneral Robert A. MAGOWAN som øverstbefalende for EU-operationen.
- (4) EU's Militærkomité støtter dette forslag.
- (5) I medfør af artikel 5 i protokol nr. 22 om Danmarks stilling, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, deltager Danmark ikke i udarbejdelsen og gennemførelsen af Unionens afgørelser og aktioner, som har indvirkning på forsvarsområdet —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Generalmajor Charlie STICKLAND OBE udnævnes herved til øverstbefalende for Den Europæiske Unions militæroperation med henblik på at bidrage til at afskrække fra, forebygge og bekæmpe piratvirksomhed og væbnede røverier ud for Somalias kyster fra den 7. november 2017.

Artikel 2

Afgørelse (FUSP) 2016/808 ophæves.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Den finder anvendelse fra den 7. november 2017.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. oktober 2017

På Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité's vegne

W. STEVENS

Formand

⁽¹⁾ EUT L 301 af 12.11.2008, s. 33.

⁽²⁾ Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité's afgørelse (FUSP) 2016/808 af 18. maj 2016 om udnævnelse af den øverstbefalende for Den Europæiske Unions militæroperation med henblik på at bidrage til at afskrække fra, forebygge og bekæmpe piratvirksomhed og væbnede røverier ud for Somalias kyster (Atalanta) (ATALANTA/2/2016) (EUT L 132 af 21.5.2016, s. 103).

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE (EU) 2017/1969**af 27. oktober 2017****om ændring af bilaget til gennemførelsesafgørelse (EU) 2017/247 om beskyttelsesforanstaltninger over for udbrud af højpatogen aviær influenza i visse medlemsstater***(meddelt under nummer C(2017) 7317)***(EØS-relevant tekst)**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets direktiv 89/662/EØF af 11. december 1989 om veterinærkontrol i samhandelen i Fællesskabet med henblik på gennemførelse af det indre marked ⁽¹⁾, særlig artikel 9, stk. 4,

under henvisning til Rådets direktiv 90/425/EØF af 26. juni 1990 om veterinærkontrol og zooteknisk kontrol i samhandelen med visse levende dyr og produkter inden for Fællesskabet med henblik på gennemførelse af det indre marked ⁽²⁾, særlig artikel 10, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionens gennemførelsesafgørelse (EU) 2017/247 ⁽³⁾ blev vedtaget efter udbrud af højpatogen aviær influenza af subtype H5 i en række medlemsstater (i det følgende benævnt »de berørte medlemsstater«), og efter at de berørte medlemsstaters kompetente myndighed havde oprettet beskyttelses- og overvågningszoner i overensstemmelse med artikel 16, stk. 1, i Rådets direktiv 2005/94/EF ⁽⁴⁾.
- (2) I henhold til gennemførelsesafgørelse (EU) 2017/247 skal de beskyttelses- og overvågningszoner, der oprettes af de berørte medlemsstaters kompetente myndigheder i henhold til direktiv 2005/94/EF, som minimum omfatte de områder, der er angivet som beskyttelses- og overvågningszoner i bilaget til nævnte gennemførelsesafgørelse. Gennemførelsesafgørelse (EU) 2017/247 foreskriver desuden, at de foranstaltninger, der skal anvendes i beskyttelses- og overvågningszoner, jf. artikel 29, stk. 1, og artikel 31 i direktiv 2005/94/EF, som minimum opretholdes indtil de datoer, der er angivet for de pågældende zoner i bilaget til nævnte gennemførelsesafgørelse.
- (3) Siden datoen for dens vedtagelse er gennemførelsesafgørelse (EU) 2017/247 blevet ændret flere gange for at tage hensyn til udviklingen i den epidemiologiske situation i Unionen med hensyn til aviær influenza. Navnlig blev gennemførelsesafgørelse (EU) 2017/247 ændret ved Kommissionens gennemførelsesafgørelse (EU) 2017/696 ⁽⁵⁾ med henblik på at fastsætte regler om afsendelse af sendinger af daggamle kyllinger fra de områder, der er opført i bilaget til gennemførelsesafgørelse (EU) 2017/247. Denne ændring tog hensyn til, at daggamle kyllinger udgør en meget lav risiko for spredning af højpatogen aviær influenza sammenlignet med andre fjerkræprodukter.
- (4) Gennemførelsesafgørelse (EU) 2017/247 blev også efterfølgende ændret ved Kommissionens gennemførelsesafgørelse (EU) 2017/1841 ⁽⁶⁾ med henblik på at styrke de gældende sygdomsbekæmpelsesforanstaltninger, hvis der er en øget risiko for spredning af højpatogen aviær influenza. Gennemførelsesafgørelse (EU) 2017/247 foreskriver derfor nu, at der på EU-plan skal oprettes supplerende spærrezone i de berørte medlemsstater som følge af et eller flere udbrud af højpatogen aviær influenza, jf. artikel 16, stk. 4, i direktiv 2005/94/EF, og det fastsættes, hvor længe de foranstaltninger, der skal anvendes i zonerne, skal opretholdes. Ved gennemførelsesafgørelse (EU) 2017/247 er der nu også fastsat regler for afsendelse af levende fjerkræ, daggamle kyllinger og rugeæg fra de supplerende spærrezone til andre medlemsstater på visse betingelser.

⁽¹⁾ EFT L 395 af 30.12.1989, s. 13.

⁽²⁾ EFT L 224 af 18.8.1990, s. 29.

⁽³⁾ Kommissionens gennemførelsesafgørelse (EU) 2017/247 af 9. februar 2017 om beskyttelsesforanstaltninger over for udbrud af højpatogen aviær influenza i visse medlemsstater (EUT L 36 af 11.2.2017, s. 62).

⁽⁴⁾ Rådets direktiv 2005/94/EF af 20. december 2005 om fællesskabsforanstaltninger til bekæmpelse af aviær influenza og om ophævelse af direktiv 92/40/EØF (EUT L 10 af 14.1.2006, s. 16).

⁽⁵⁾ Kommissionens gennemførelsesafgørelse (EU) 2017/696 af 11. april 2017 om ændring af gennemførelsesafgørelse (EU) 2017/247 om beskyttelsesforanstaltninger over for udbrud af højpatogen aviær influenza i visse medlemsstater (EUT L 101 af 13.4.2017, s. 80).

⁽⁶⁾ Kommissionens gennemførelsesafgørelse (EU) 2017/1841 af 10. oktober 2017 om ændring af gennemførelsesafgørelse (EU) 2017/247 om beskyttelsesforanstaltninger over for udbrud af højpatogen aviær influenza i visse medlemsstater (EUT L 261 af 11.10.2017, s. 26).

- (5) Desuden er bilaget til gennemførelsesafgørelse (EU) 2017/247 blevet ændret adskillige gange for at tage hensyn til ændringer af grænserne for de beskyttelses- og overvågningszoner, som de berørte medlemsstater har oprettet i overensstemmelse med direktiv 2005/94/EF. Bilaget til gennemførelsesafgørelse (EU) 2017/247 blev senest ændret ved Kommissionens gennemførelsesafgørelse (EU) 2017/1930 ⁽¹⁾, efter at Italien og Bulgarien havde anmeldt yderligere udbrud af højpatogen aviær influenza i disse to medlemsstater. Italien har anmeldt udbrud af højpatogen aviær influenza af subtype H5N8 på fjerkræbedrifter i regionerne Lombardiet, Veneto og Emilia Romagna til Kommissionen og givet Kommissionen meddelelse om oprettelsen af beskyttelses- og overvågningszoner samt supplerende spærrezone omkring de inficerede fjerkræbedrifter i overensstemmelse med direktiv 2005/94/EF. Bulgarien har anmeldt udbrud af højpatogen aviær influenza af subtype H5N8 på en bedrift, hvor der holdes ænder, og som er beliggende i regionen Dobrich, til Kommissionen og har givet Kommissionen meddelelse om oprettelsen af beskyttelses- og overvågningszoner omkring den inficerede bedrift i overensstemmelse med direktiv 2005/94/EF.
- (6) Siden den seneste ændring af gennemførelsesafgørelse (EU) 2017/247 ved gennemførelsesafgørelse (EU) 2017/1930 har Italien anmeldt nye udbrud af højpatogen aviær influenza af subtype H5N8 på fjerkræbesætninger, der er beliggende i regionerne Lombardiet og Veneto i den pågældende medlemsstat, til Kommissionen. Desuden har Bulgarien anmeldt et yderligere udbrud af højpatogen aviær influenza af subtype H5N8 på en fjerkræbedrift i regionen Haskovo i den pågældende medlemsstat, til Kommissionen.
- (7) Bulgarien og Italien har også meddelt Kommissionen, at de efter de nylige udbrud har gennemført de nødvendige foranstaltninger i henhold til direktiv 2005/94/EF, herunder oprettelse af beskyttelses- og overvågningszoner omkring alle de inficerede fjerkræbedrifter.
- (8) Kommissionen har gennemgået de foranstaltninger, som Bulgarien og Italien har gennemført i henhold til direktiv 2005/94/EF som følge af de seneste udbrud af højpatogen aviær influenza i de pågældende medlemsstater, og fundet det godt gjort, at grænserne for de beskyttelses- og overvågningszoner, som de kompetente myndigheder i Bulgarien og Italien har oprettet, ligger tilstrækkelig langt fra enhver fjerkræbedrift, hvor der er bekræftet et udbrud af højpatogen aviær influenza af subtype H5N8.
- (9) For at hindre unødvendige forstyrrelser i samhandelen i Unionen og for at undgå, at tredjelande indfører uberettigede handelshindringer, er det som følge af de nylige udbrud af højpatogen aviær influenza i Bulgarien og Italien nødvendigt, i samarbejde med Bulgarien og Italien, hurtigt på EU-plan at identificere de beskyttelses- og overvågningszoner, der er oprettet i de pågældende medlemsstater i henhold til direktiv 2005/94/EF. Derfor bør oplysningerne om Bulgarien og Italien i bilaget til gennemførelsesafgørelse (EU) 2017/247 ajourføres for at tage højde for den opdaterede epidemiologiske situation i de pågældende to medlemsstater for så vidt angår den pågældende sygdom. Der bør navnlig tilføjes nye oplysninger til listerne i bilaget til gennemførelsesafgørelse (EU) 2017/247 vedrørende de beskyttelses- og overvågningszoner i regionen Haskovo i Bulgarien og i regionerne Lombardiet og Veneto i Italien, der nu er underlagt restriktioner i henhold til direktiv 2005/94/EF.
- (10) Bilaget til gennemførelsesafgørelse (EU) 2017/247 bør derfor ændres med henblik på at ajourføre regionaliseringen på EU-plan ved at indsætte de beskyttelses- og overvågningszoner i Bulgarien og Italien, der er oprettet i henhold til direktiv 2005/94/EF som følge af de nylige udbrud af højpatogen aviær influenza i de pågældende to medlemsstater, samt varigheden af de restriktioner, der gælder heri.
- (11) Gennemførelsesafgørelse (EU) 2017/247 bør derfor ændres.
- (12) Foranstaltningerne i denne afgørelse er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Planter, Dyr, Fødevarer og Foder —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Bilaget til gennemførelsesafgørelse (EU) 2017/247 ændres som angivet i bilaget til nærværende afgørelse.

⁽¹⁾ Kommissionens gennemførelsesafgørelse (EU) 2017/1930 af 20. oktober 2017 om ændring af bilaget til gennemførelsesafgørelse (EU) 2017/247 om beskyttelsesforanstaltninger over for udbrud af højpatogen aviær influenza i visse medlemsstater (EUT L 272 af 21.10.2017, s. 18).

Artikel 2

Denne afgørelse er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. oktober 2017.

På Kommissionens vegne
Vytenis ANDRIUKAITIS
Medlem af Kommissionen

BILAG

I bilag til gennemførelsesafgørelse (EU) 2017/247 foretages følgende ændringer:

1) I del A foretages følgende ændringer:

a) Oplysningerne vedrørende Bulgarien affattes således:

»Medlemsstat: Bulgarien

Område	Anvendelsen ophører (dato) (artikel 29, stk. 1, i direktiv 2005/94/EF)
Dobrich Region, Dobrich Municipality	
Stefanovo	12.11.2017
Haskovo Region, Haskovo Municipality	
Uzundjovo	10.11.2017«

b) Oplysningerne vedrørende Italien affattes således:

»Medlemsstat: Italien

Område	Anvendelsen ophører (dato) (artikel 29, stk. 1, i direktiv 2005/94/EF)
— The area of the parts of Emilia Romagna Region (ADNS 17/0042) contained within a circle of radius of three kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N44,841419 E12,076444	7.11.2017
— The area of the parts of Veneto Region (ADNS 17/0043) contained within a circle of radius of three kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,307356 E11,503742	30.10.2017
— The area of the parts of Lombardia Region (ADNS 17/0044) contained within a circle of radius of three kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,722409 E9,919093	1.11.2017
— The area of the parts of Veneto Region (ADNS 17/0045) contained within a circle of radius of three kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,290336 E11,519548	31.10.2017
— The area of the parts of Lombardia Region (ADNS 17/0046) contained within a circle of radius of three kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,756437 E9,455312	4.11.2017
— The area of the parts of Veneto Region (ADNS 17/0047) contained within a circle of radius of three kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,349331 E11,62633	3.11.2017
— The area of the parts of Lombardia Region (ADNS 17/0048) contained within a circle of radius of three kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,29094 E10,155602	3.11.2017
— The area of the parts of Lombardia Region (ADNS 17/0049) contained within a circle of radius of three kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,83366 E9,569411	6.11.2017

Område	Anvendelsen ophører (dato) (artikel 29, stk. 1, i direktiv 2005/94/EF)
— The area of the parts of Lombardia Region (ADNS 17/0050) contained within a circle of radius of three kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45.29899 E10.160651	7.11.2017
— The area of the parts of Lombardia Region (ADNS 17/0051) contained within a circle of radius of three kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N46,159367 E 9,952605	6.11.2017
— The area of the parts of Lombardia and Veneto Regions (ADNS 17/0052) contained within a circle of radius of three kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,265801 E10.648984	8.11.2017
— The area of the parts of Veneto Region (ADNS 17/0053) contained within a circle of radius of three kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,380042 E11,797878	9.11.2017
— The area of the parts of Veneto Region (ADNS 17/0054) contained within a circle of radius of three kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,367753 E 11,845547	9.11.2017
— The area of the parts of Lombardia Region (ADNS 17/0055) contained within a circle of radius of three kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,273174 E10,147377	15.11.2017
— The area of the parts of Lombardia Region (ADNS 17/0056) contained within a circle of radius of three kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,258721 E10,137106	12.11.2017«

2) I del B foretages følgende ændringer:

a) Oplysningerne vedrørende Bulgarien affattes således:

»Medlemsstat: Bulgarien

Område	Anvendelsen ophører (dato) (artikel 31 i direktiv 2005/94/EF)
Dobrich Region, Dobrich-village Municipality	
Stefanovo	13.11.2017-21.11.2017
Bogdan	21.11.2017
Branishte	
Dobrich	
Draganovo	
Opanetz	
Pchelino	
Plachi dol	
Pop Grigorovo	
Slaveevo	

Område	Anvendelsen ophører (dato) (artikel 31 i direktiv 2005/94/EF)
Sokolnik	
Stozher	
Haskovo Region, Haskovo Municipality, Dimitrovgrad Municipality	
Uzundjovo, Haskovo Municipality	11.11.2017-20.11.2017
Municipality of Haskovo :	20.11.2017«
Alexandrovo	
Dinevo	
Lubenovo	
Nova Nadejda	
Rodopi	
Stamboliiski	
Stoykovo	
Haskovo	
Municipality of Dimitrovgrad :	
Brod	
Chernogorovo	
Krepost	
Rainovo	
Voden	
Zlatopole	

b) Oplysningerne vedrørende Italien affattes således:

»Medlemsstat: Italien

Område	Anvendelsen ophører (dato) (artikel 31 i direktiv 2005/94/EF)
— The area of the parts of Veneto Region (ADNS 17/0038) contained within a circle of radius of three kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,347216 and E11,557848	22.10.2017-30.10.2017
— The area of the parts of Veneto Region (ADNS 17/0040) contained within a circle of radius of three kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,310657 and E11,518548	21.10.2017-29.10.2017

Område	Anvendelsen ophører (dato) (artikel 31 i direktiv 2005/94/EF)
— The area of the parts of Veneto Region (ADNS 17/0039) contained within a circle of radius of three kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,433670 and E11,080676	20.10.2017-28.10.2017
— The area of the parts of Lombardia Region (ADNS 17/0041) contained within a circle of radius of three kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45.308910 and E9.870331	21.10.2017-29.10.2017
— The area of the parts of Veneto Region (ADNS 17/0038) extending beyond the area described in the protection zone and within the circle of a radius of ten kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,347216 and E11,557848	30.10.2017
— The area of the parts of Veneto Region (ADNS 17/0040) extending beyond the area described in the protection zone and within the circle of a radius of ten kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,310657 and E11,518548	29.10.2017
— The area of the parts of Veneto Region (ADNS 17/0039) extending beyond the area described in the protection zone and within the circle of a radius of ten kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,433670 and E11,080676	28.10.2017
— The area of the parts of Lombardia Region (ADNS 17/0041) extending beyond the area described in the protection zone and within the circle of a radius of ten kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45.308910 and E9.870331	29.10.2017
— The area of the parts of Emilia Romagna Region (ADNS 17/0042) contained within a circle of radius of three kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N44,841419 E12,076444	8.11.2017-16.11.2017
— The area of the parts of Emilia Romagna Region (ADNS 17/0042) extending beyond the area described in the protection zone and within the circle of a radius of ten kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N44,841419 E12,076444	16.11.2017
— The area of the parts of Veneto Region (ADNS 17/0043) contained within a circle of radius of three kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,307356 E11,503742	31.10.2017-8.11.2017
— The area of the parts of Veneto Region (ADNS 17/0043) extending beyond the area described in the protection zone and within the circle of a radius of ten kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N 45,307356 E 11,503742	8.11.2017
— The area of the parts of Lombardia Region (ADNS 17/0044) contained within a circle of radius of three kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,722409 E9,919093	2.11.2017-10.11.2017
— The area of the parts of Lombardia Region (ADNS 17/0044) extending beyond the area described in the protection zone and within the circle of a radius of ten kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,722409 E9,919093	10.11.2017

Område	Anvendelsen ophører (dato) (artikel 31 i direktiv 2005/94/EF)
— The area of the parts of Veneto Region (ADNS 17/0045) contained within a circle of radius of three kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,290336 E11,519548	1.11.2017-9.11.2017
— The area of the parts of Veneto Region (ADNS 17/0045) extending beyond the area described in the protection zone and within the circle of a radius of ten kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,290336 E11,519548	9.11.2017
— The area of the parts of Lombardia Region (ADNS 17/0046) contained within a circle of radius of three kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45.756437 E9.455312	5.11.2017-13.11.2017
— The area of the parts of Lombardia Region (ADNS 17/0046) extending beyond the area described in the protection zone and within the circle of a radius of ten kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45.756437 E9.455312	13.11.2017
— The area of the parts of Veneto Region (ADNS 17/0047) contained within a circle of radius of three kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,349331 E11,62633	4.11.2017-12.11.2017
— The area of the parts of Veneto Region (ADNS 17/0047) extending beyond the area described in the protection zone and within the circle of a radius of ten kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,349331 E11,62633	12.11.2017
— The area of the parts of Lombardia Region (ADNS 17/0048) contained within a circle of radius of three kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45.29094 E10.155602	4.11.2017-12.11.2017
— The area of the parts of Lombardia Region (ADNS 17/0048) extending beyond the area described in the protection zone and within the circle of a radius of ten kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45.29094 E10.155602	12.11.2017
— The area of the parts of Lombardia Region (ADNS 17/0049) contained within a circle of radius of three kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,83366 E9,569411	7.11.2017-15.11.2017
— The area of the parts of Lombardia Region (ADNS 17/0049) extending beyond the area described in the protection zone and within the circle of a radius of ten kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,83366 E9,569411	15.11.2017
— The area of the parts of Lombardia Region (ADNS 17/0050) contained within a circle of radius of three kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,29899 E10,160651	8.11.2017-16.11.2017
— The area of the parts of Lombardia Region (ADNS 17/0050) extending beyond the area described in the protection zone and within the circle of a radius of ten kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,29899 E10,160651	16.11.2017

Område	Anvendelsen ophører (dato) (artikel 31 i direktiv 2005/94/EF)
— The area of the parts of Lombardia Region (ADNS 17/0051) contained within a circle of radius of three kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N46,159367 E9,952605	7.11.2017-15.11.2017
— The area of the parts of Lombardia Region (ADNS 17/0051) extending beyond the area described in the protection zone and within the circle of a radius of ten kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N46,159367 E9,952605	15.11.2017
— The area of the parts of Lombardia and Veneto Regions (ADNS 17/0052) contained within a circle of radius of three kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,265801 E10,648984	9.11.2017-17.11.2017
— The area of the parts of Lombardia and Veneto Regions (ADNS 17/0052) extending beyond the area described in the protection zone and within the circle of a radius of ten kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,265801 E10,648984	17.11.2017
— The area of the parts of Veneto Region (ADNS 17/0053) contained within a circle of radius of three kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,380042 E11,797878	10.11.2017-18.11.2017
— The area of the parts of Veneto Region (ADNS 17/0053) extending beyond the area described in the protection zone and within the circle of a radius of ten kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,380042 E11,797878	18.11.2017
— The area of the parts of Veneto Region (ADNS 17/0054) contained within a circle of radius of three kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,367753 E 11,845547	10.11.2017-18.11.2017
— The area of the parts of Veneto Region (ADNS 17/0054) extending beyond the area described in the protection zone and within the circle of a radius of ten kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,367753 E 11,845547	18.11.2017
— The area of the parts of Lombardia Region (ADNS 17/0055) contained within a circle of radius of three kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,273174 E10,147377	16.11.2017-24.11.2017
— The area of the parts of Veneto Region (ADNS 17/0055) extending beyond the area described in the protection zone and within the circle of a radius of ten kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,27317 E10,147377	24.11.2017
— The area of the parts of Lombardia Region (ADNS 17/0056) contained within a circle of radius of three kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,258721 E10,137106	13.11.2017-21.11.2017
— The area of the parts of Veneto Region (ADNS 17/0056) extending beyond the area described in the protection zone and within the circle of a radius of ten kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N45,258721 E10,137106	21.11.2017«

ISSN 1977-0634 (elektronisk udgave)
ISSN 1725-2520 (papirudgave)



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA